

NOTITIAE

CONGREGATIO PRO CULTU DIVINO



223

CITTÀ DEL VATICANO
FEBRUARIO 1985

NOTITIAE

Commentarii ad nuntia et studia de re liturgica
editi cura Congregationis pro Cultu Divino

Directio: Commentarii sedem habent apud Congregationem pro Cultu Divino, ad quam transmittenda sunt epistolae, chartulae, manuscripta, his verbis inscripta NOTITIAE. *Città del Vaticano. Administratio* autem residet apud *Libreria Editrice Vaticana - Città del Vaticano - c.c.p. N. 00774000.*

Pro commentariis sunt in annum solvendae: in Italia lit. 25.000 - extra Italiam lit. 35.000 (\$ 22). Singuli fasciculi veneunt: lit. 5.000 (\$ 3) — Pro annis elapsis singula volumina: lit. 50.000 (\$ 30).

Libreria Vaticana fasciculos Commentarii mittere potest etiam *via aërea* Typis Polyglottis Vaticanis.

223 Vol. 21 (1985) - Num. 2

Acta Summi Pontificis

« Reconciliatio et Paenitentia » Ioannis Pauli II Adhortatio Apostolica . . . 81

Acta Congregationis

Summarium Decretorum:

Confirmatio deliberationum Conferentiarum Episcoporum circa interpretationes populares	86
Confirmatio textuum Propriorum Religiosorum	86
Calendaria particularia	87
Patroni confirmatio	88
Decreta varia	88

Instauratio liturgica

Le Martyrologe Romain:

Introduction à la révision du Martyrologe Romain (*Jacques Dubois*, OSB) . . . 89

Actuositas Commissionum liturgicarum

Relationes circa instaurationis liturgicae progressus (I)

España: memoria de actividades durante el año 1984 102

Nuntia et chronica

Commissione liturgica internazionale dei Paesi di lingua tedesca (IAG):

Salzburg 29 genn. - 1 febb. 1985 (*Piero Marini*) 107

XXVII Convegno liturgico-pastorale (Opera della Regalità) (*Rinaldo Fal-sini*, ofm) 113

Varia

A forgotten liturgical scholar: John Wickham Legg (*Cuthbert Johnson*, OSB; *Anthony Ward*, SM) 115

Una data indimenticabile: 7 marzo 1965 (*Virgilio Noè*) 122

In memoriam:

L'Arcivescovo Dermot Joseph Ryan (1924-1985) 125

Bibliographica 126

SOMMAIRE

Actes du Saint-Père

L'Exhortation Apostolique « Réconciliation et Pénitence » (pp. 81-88)

A la suite des propositions du Synode des Evêques de 1983, Jean-Paul II a adressé à toute l'Eglise cette Exhortation Apostolique sur les problèmes concernant la réconciliation et la pénitence dans la mission de l'Eglise d'aujourd'hui. Les numéros ici reproduits sont ceux relatifs à la célébration du sacrement selon le rituel de la Pénitence de 1974, en précisant certains points de leur application pastorale.

Réforme liturgique

Introduction à la révision du martyrologe romain (pp. 89-101)

En exposant les principes du travail à poursuivre en vue de la révision du martyrologe, Dom Jacques Dubois rappelle d'abord la lente évolution qu'a suivie la genèse de ce livre liturgique. D'abord simples calendriers de martyrs locaux au IV^{me} siècle, puis liste des martyrs et saints de plusieurs églises au V^{me}, cette forme multiple aboutit au martyrologe dit « hiéronymien » (Italie du Nord) avec noms, dates et lieux. Au VIII^{me} siècle, Bède présente les saints avec un bref éloge et ouvre ainsi la voie aux martyrologes « historiques ». Au IX^{me} siècle, Florus à Lyon complète l'œuvre de Bède; puis Adon (855) achève en ne laissant aucun jour libre. En 859, le moine parisien Usuard reprend et abrège l'œuvre de ses prédécesseurs dans un texte dont Baronius fera la base du martyrologe romain de 1584, lui-même corrigé sous Benoît XIV en 1748, mis à jour en 1913 et de nouveau corrigé, non sans erreurs, en 1922.

L'examen de la valeur historique des martyrologes conduit à poser de nombreux problèmes. Témoins précieux et irremplaçables lorsqu'ils transmettent fidèlement des sources sûres, ils n'ont plus de valeur si cette utilisation fut maladroite, inexacte ou faussée. Dans cette perspective, l'auteur examine successivement le cas des martyrs des premiers siècles, les saints du haut moyen âge, l'apport des textes littéraires, les saints de la Bible, les saints et bienheureux du moyen âge, ceux de l'époque moderne.

Au terme d'une évolution de quinze siècles, le martyrologe romain se présente donc comme une œuvre composite qui ne peut satisfaire une piété éclairée. L'urgence d'une refonte totale s'impose nécessairement, selon le vœu de Vatican II déjà appliqué dans la Liturgie des Heures: « Les vies des saints seront rendues conformes à la vérité historique » (SC 92 c.).

SUMARIO

Actividad del Santo Padre

La Exhortación Apostólica «Reconciliatio et Paenitentiae» (pp. 81-88)

El Santo Padre Juan Pablo II, acogiendo las propuestas hechas por el Sínodo de los Obispos de 1983, ha dirigido a toda la Iglesia la Exhortación Apostólica «Reconciliatio et Paenitentiae», sobre los problemas relacionados con la reconciliación y la penitencia en la misión de la Iglesia contemporánea.

Los números del documento que se publican en este fascículo, tratan de las formas de celebración del Sacramento según el *Ordo Paenitentiae* con indicaciones concretas para su aplicación pastoral.

Reforma litúrgica

Introducción a la revisión del Martirologio Romano (pp. 89-101)

Dom Jacques Dubois expone los principios del trabajo necesario para llevar a cabo la revisión del martirologio, y recuerda la lenta evolución que ha tenido la génesis de dicho libro. Al principio hubo simples calendarios de mártires locales (s. IV), después listas de mártires y santos de diversas iglesias locales (s. V), hasta llegar al llamado «martirologio jeronimiano», con nombres, fechas y lugares, procedente del norte de Italia. En el s. VIII, Beda presenta los santos con un breve elogio, iniciando así los martirologios «históricos». Florus, en Lyon (s. IX) completa la obra de Beda, continuada después por Adon (855), el cual no deja ningún día sin elogio. En 859, el monje parisino Usuardo revisa y abrevia la obra de sus predecesores, y su texto, corregido por Baronio constituirá el martirologio romano de 1584. Corregido aún bajo Benedicto XIV en 1748, fue puesto al día en 1913 y de nuevo revisado, no sin errores, en 1922.

El examen del valor histórico de los martirologios lleva al planteamiento de numerosos problemas. Testimonios preciosos e insustituibles cuando transmiten con fidelidad las fuentes, su valor decrece o desaparece en la medida en que el uso de las mismas fue poco afortunado, inexacto o falso. Desde esta perspectiva, el autor examina sucesivamente el caso de ciertos mártires de los primeros siglos, de santos de la alta edad media, el contributo de los textos literarios, los santos de la Biblia, los santos y beatos de la edad media y los de la época moderna.

Después de una evolución de quince siglos, el martirologio romano aparece como una obra compleja que no puede satisfacer las exigencias de una piedad instruida. La urgencia de una revisión total se impone necesariamente, del mismo modo que la edición de la Liturgia de las Horas puso en práctica el deseo del Vaticano II: «Devuélvase su fidelidad histórica a las pasiones o vidas de los santos» (cf. SC, 92 c.).

SUMMARY

Teaching of the Holy Father

The Apostolic Exhortation "Reconciliatio et Paenitentia" (pp. 81-88)

His Holiness Pope John Paul II in the light of the proposals made during the Synod of Bishops in 1983, has addressed an Apostolic Exhortation to the whole Church entitled "Reconciliatio et Paenitentia" concerning the problems related to reconciliation and penance in the mission of the contemporary Church.

The sections reproduced here concern the form of the celebration of the Sacrament according to the *Ordo Paenitentiae* with some precise details related to their pastoral implementation.

Liturgical renewal

Introduction to the revision of the Roman Martyrology (pp. 89-101)

While laying down the working principles to be followed in the work of the revision of the martyrology, Dom Jacques Dubois recalls the development and evolution of this liturgical book. Its first stage was that of the fourth century calendar of local martyrs, followed in the fifth century by a list of the martyrs and saints of several Churches, this evolved into the so-called "Hieroniman" martyrology (Northern Italy) with names, dates and places. In the eighth century the Venerable Bede presented the Saints with a short eulogy and thus opened the way to "historical" martyrologies. In the ninth century Florus of Lyons completed the work of Bede; that produced by Adon (855) covered every day of the year. In 859 a parisian monk Usuard examined and abbreviated the work of his predecessors and produced a text which Baronius used as the basis for the Roman martyrology of 1584, subsequently corrected under Benedict XIV in 1748, brought up to date in 1913 and partially corrected in 1922.

The examination of the historical value of the martyrologies presents numerous problems. Precious and unique witnesses when the sources are genuine but worthless when proved to be otherwise. In this light the author examines the case of the martyrs of the first centuries, the saints of the middle ages, the witness of literary texts, saints in the Bible, the late middle ages and modern times.

After fifteen centuries of development, the Roman Martyrology is a composite work which brought little satisfaction to enlightened piety. It was felt to be a pressing need that this work should be revised, according to the wish expressed by the Second Vatican Council and already applied in the Liturgy of the Hours "The lives of the Saints should conform to historical truth" (SC 92 c.).

ZUSAMMENFASSUNG

Weisung des Heiligen Vaters

Das Apostolische Schreiben »Reconciliatio et Paenitentia« (S. 81-88)

Papst Johannes Paul II. hat aufgrund der von der Bischofssynode 1983 gemachten Vorschläge an die ganze Kirche ein Schreiben gerichtet, das zu den wesentlichen Fragen Stellung nimmt, die sich aus dem Sendungsauftrag der Kirche ergeben, die Menschen zu Buße und Versöhnung anzuleiten und im Bußsakrament zu versöhnen.

Die wiedergegebenen Abschnitte betreffen die vom *Ordo Paenitentiae* vorgesehenen Formen des Sakramentsvollzugs und stellen klar, was seelsorglich zu beachten ist.

Liturgiereform

Einführung in die Revision des Römischen Martyrologiums (S. 89-101)

Bei der Darlegung der Richtlinien, die für eine bevorstehende Revision des Martyrologiums zu gelten haben, weist Dom Jacques Dubois zunächst auf die lange Entstehungsgeschichte dieses liturgischen Buches hin. Aus einfachen Kalenderverzeichnissen mit den Namen örtlich verehrter Märtyrer (4. Jh.) entstand im 5. Jahrhundert eine Liste der Märtyrer und Heiligen mehrerer Ortskirchen. Daraus erwuchs in Oberitalien das sog. Martyrologium Hieronymianum, das Namen, Jahreszahlen und Orte nennt. Beda stellt die Heiligen mit einem knappen Lobspruch vor und bahnt so den »historischen« Martyrologien den Weg. Florus von Lyon (9. Jh.) vervollständigt das Werk Bedas; bei Ado findet sich kein »freier« Tag mehr (855). 859 greift der Pariser Mönch Usuard das Werk seiner Vorgänger auf und strafft den Text. Dieser dient Baronius als Grundlage für das römische Martyrologium von 1584, welches dann unter Benedikt XIV. verbessert wird (1748), 1913 auf den neuesten Stand gebracht und 1922 nochmals berichtigt wird.

Die Untersuchung der Martyrologien auf ihren historischen Wert ist mit zahlreichen Problemen verbunden. Wertvolle Zeugen, auf die kaum verzichtet werden kann, wenn sie aus sicheren Quellen getreu weitergeben, verlieren an Bedeutung, sobald sie das Vorgefundene ungeschickt, ungenau oder verfälschend gebrauchen. Der Autor beginnt seine Untersuchung bei den Märtyrern der ersten Jahrhunderte und befaßt sich mit den Heiligen des Hochmittelalters. Einer Würdigung der schriftlichen Quellen folgt der Blick auf die Heiligen der Bibel sowie auf Heilige und Selige des Mittelalters und der Neuzeit.

So stellt das Römische Martyrologium am Ende einer fünfzehnhundertjährigen Entwicklung kein einheitliches Werk dar. Seine völlige Überarbeitung ist unvermeidlich und dringend. Es muß ernstgemacht werden mit der Forderung des Konzils: »Die Leidensgeschichten und Lebensbeschreibungen der Heiligen sollen so gefaßt werden, daß sie der geschichtlichen Wahrheit entsprechen« (SC 92 c).

« RECONCILIATIO ET PAENITENTIA »
IOANNIS PAULI PP. II
ADHORTATIO APOSTOLICA
POST SYNODUM EPISCOPORUM EDITA

Die 2 decembris 1984, in dominica I Adventus, Summus Pontifex Ioannes Paulus II Apostolicam Adhortationem, cui titulus « Reconciliatio et Paenitentia », ad universos antistites, sacerdotes et christifideles misit, de reconciliacione et paenitentia in hodierno Ecclesiae munere.

Placet nobis hic referre ea, quae in nn. 32-33 cum eorum notis inveniuntur, quaeque peculiari modo ad sacram liturgiam spectant.

De formis celebrationis *

32. Secundum directorias Concilii Vaticani II normas *Ordo Paenitentiae* tres praestituit ritus, qui, salvis semper essentialibus elementis, sinunt ut Sacramenti Paenitentiae celebratio certis quibusdam pastoralibus adiunctis accommodetur.

Prima forma — *reconciliatio singulorum paenitentium* — unicum modum communem et ordinarium constituit sacramentalis celebrationis neque licet eam in desuetudinem abire aut neglegi. Altera forma — *reconciliatio plurium paenitentium cum confessione et absolutione singulari* —, tametsi in praeparatoriis actibus apta est ad magis illuminandos communitarios aspectus Sacramenti, tamen primam formam in supremo sacramentali actu consequitur, qui confessio est atque absolutio singularis peccatorum, quocirca aequari potest formae primae, quantum spectat ad communem ritus rationem. Tertia, contra, — *reconciliatio plurium paenitentium cum confessione et absolutione generali* — naturam prae se fert exceptionis neque proinde permittitur liberae electioni, sed disciplina regitur ad hoc instituta.

Forma prima efficit ut rite aestimentur et in usu habeantur partes magis personales — et essentielles — quae in paenitentiali velut iti-

* Tituli paragraphorum sumuntur e textu Adhortationis Apostolicae, linguis popularibus edito.

nere inveniuntur. Colloquium inter paenitentem et confessarium, summa ipsa elementorum adhibitorum (quae sunt loci biblici, selectio formarum « satisfactionis » et alia huiusmodi) sunt elementa, quae sacramentalem celebrationem magis congruentem cum vera paenitentis condicione efficiunt. Praestantia horum elementorum detegitur, cum variae rationes perpenduntur, quae christianum ad sacramentalem paenitentiam adducunt: necessitas reconciliationis personalis et reductionis ad amicitiam Dei, dum gratia ob peccatum amissa recuperatur; necessitas comprobationis ipsius itineris spiritualis atque interdum accuratioris iudicii de vocatione; toties etiam necessitas et desiderium egrediendi e statu spiritualis languoris ac religiosi discriminis. Propter indolem deinde suam singularem prima celebrationis forma efficit ut Paenitentiae Sacramentum adiungatur cum re alterius generis, sed quia facile componatur cum ipso: loquimur de *moderatione spirituali*. Constat ideo iudicium et officium cuiusque hominis luculenter prima Sacramenti forma declarari adiuvarique.

Altera celebrationis forma, omnino ob naturam communitariam suam necnon rationem celebrandi, qua notatur, effert quosdam magni momenti aspectus: verbum Dei communiter auscultatum vim habet egregiam respectu lectionis singularis meliusque extollit ecclesiam indolem conversionis et reconciliationis. Significantior illa evadit variis anni liturgici temporibus et cum iungitur eventibus peculiaris momenti pastoralis. Satis hic monere sit ad illius formae celebrationem praesentiam sufficientis numeri astantium conferre.

Suapte ergo natura fit ut normae decernendi utra binarum formarum celebrationis sit usurpanda, non inferantur ex causis occasione aliqua allatis et subiectivis, sed ex voluntate procurandi spirituale bonum, disciplina paenitentiali Ecclesiae observata.

Reminisci etiam oportet, ad aequabilem directionem spiritualem ac pastoraalem hac in re, necesse esse ut protinus magnum momentum usui Sacramenti Paenitentiae etiam pro peccatis solum venialibus tribuatur ac fideles ad eum instituantur, sicut doctrinalis traditio et consuetudo iam plurium saeculorum testantur.

Licet noverit ac doceat Ecclesia peccata venialia condonari aliis quoque modis — considerentur actus doloris, opera caritatis, orationes, ritus paenitentiales —, tamen ea non cessat omnes commonefacere thesauri spiritualis, qui momento continetur sacramentali, etiam quod ad talia attinet peccata. Frequentatio Sacramenti — cui nonnullae classes fidelium obligantur — confirmat conscientiam etiam

minora peccata offendere Deum Ecclesiamque ferire, Corpus Christi, eiusque celebratio illis fit occasio et incitatio « ut penitius Christo conformentur et Spiritus voci attentius obsequantur.¹⁹⁴ Id praesertim asseverandum est gratiam, sacramentalis celebrationis propriam, magnam vim medendi continere et ad radices ipsas exstirpandas peccati conferre.

Cura aspectus celebrativi,¹⁹⁵ praesertim quod attinet ad momentum verbi Dei, quod legitur, memoratur, explanatur, cum fieri potest et opportunum est, fidelibus et cum fidelibus, prodest ad usum Sacramenti vivificandum et ad impediendum ne ad nimiam formularum observantiam remque ex consuetudine tantum factam redigatur. Paenitens potius adiuvetur ut intellegat se eventum salutis experiri, qui animo novum vitae fervorem veramque pacem ingerere valeat. Haec celebrationis curatio inter alia etiam efficit ut in singulis Ecclesiis *tempora destinata ad ipsam paenitentialem liturgiam* statuuntur, et ut fideles, praesertim pueri et iuvenes, doceantur ea ordinaria ratione observare, nisi necessitatis casus inciderint, in quibus pastor animarum semper sese debet paratum praebere ad libenter suscipiendum quicumque ad eum accesserit.

Celebratio Sacramenti cum absolutione generali

33. In novo ordine liturgico ac recentius in novo *Codice Iuris Canonici*,¹⁹⁶ condiciones definiuntur, quae usum sanciant « ritus reconciliationis plurium paenitentium cum confessione et absolutione generali ». Normae autem ac praecepta de his edita rebus, fructus maturae et aequabilis ponderationis, recipienda sunt et in actum deducenda, omni vitato genere arbitrariae interpretationis.

Expedit rationes accuratius meditari, quae Paenitentiae celebrationem in alterutra formarum priorum praescribant et quae usum tertiae formae permittant. Est imprimis ratio *fidelitatis* erga voluntatem Domini Iesu Christi, doctrina Ecclesiae traditam, et obtemperacionis etiam Ecclesiae legibus. Synodus in quadam *Propositione* confirmavit immutatam doctrinam, quam Ecclesia hausit ex antiquissima Traditione, necnon legem illam, qua vetusta consuetudo paenitentialis in codicem est

¹⁹⁴ *Ordo Paenitentiae*, 7 b.

¹⁹⁵ *Ordo Paenitentiae*, 17.

¹⁹⁶ Cann. 961-963.

ab ea relata: singularis et integra peccatorum confessio cum absolutione pariter singulari *unicum ordinarium modum* constituit, quo fidelis, peccati gravis conscius, reconciliatur Deo atque Ecclesiae. Ex hac confirmatione Ecclesiae doctrinae consequitur manifesto ut *omne peccatum grave semper sit declarandum*, cum adiunctis, quibus determinetur, *in confessione singulari*.

Est insuper ratio *pastoralis ordinis*. Si verum est ob occurrentes condiciones, disciplina canonica postulatas, tertiam celebrationis formam posse adhiberi, tamen non inde oblivisci licet *hanc non fieri posse formam ordinariam* neque posse nec debere adhiberi — id Synodus repetivit — nisi «in gravis necessitatis casibus», obligatione perstante confitendi singillatim peccata gravia, priusquam iterum accedatur ad aliam absolutionem generalem. Episcopus ergo, cuius solius est, intra fines suae dioecesis, aestimare utrum condiciones reapse habeantur, quae lege canonica circa tertiae formae usum statuuntur, hoc iudicium faciet *graviter onerata conscientia* pleneque observata lege et praxi Ecclesiae necnon ratione habita criteriorum et mentium directionis, de quibus — innixis quidem in considerationibus doctrinalibus et pastoralibus, quae supra sunt expositae — cum ceteris membris Conferentiae Episcopalis convenerit. Similiter semper vera sollicitudine pastoralis condiciones proponantur ac servantur, quae tertiae formae usum idoneum reddant ad spirituales fructus pariendos, quorum causa est illa instituta. Neque extraordinarius tertiae formae celebrationis usus umquam inferat licet minorem aestimationem, nedum relictionem, solitarum formarum, neque licet censere optionem dari utrum tertia forma pro utralibet priorum adhibeatur. Non enim libertati Pastorum et fidelium permittitur e memoratis celebrationis formis eam eligere, quae magis opportuna habeatur. Pastores officio astringuntur usum confessionis integrae et singularis peccatorum faciliorem reddendi fidelibus, quae iis non est solum obligatio, verum etiam ius, quod violari et auferri non potest, praeterquam quod est animae necessitas. Fidelibus autem tertiae formae celebrationis usus officium imponit universas normas observandi, quae eius exercitationem moderantur, non excepta lege, qua vetantur ne ad novam absolutionem generalem recurrant ante confessionem integram et singularem peccatorum, quae quam primum peragi debet. De hac norma deque obligatione eius servandae admonendi sunt fideles et instituendi a Sacerdote ante ipsam absolutionem.

Cum hac monitione de doctrina legeque Ecclesiae inculcare omni-

bus volumus sensum vivum propriorum officiorum, qui nos dirigere debet in sacris rebus tractandis, quas, sicut Sacramenta, non ut aliquid proprium possidemus, aut quas iure suo non relinqui licet in ambiguitate et confusione, sicut conscientias. Res sacrae — iterum dicimus — sunt et illa et hae: Sacramenta atque conscientiae, quae a nobis poscunt ut in veritate iis serviamus.

Haec ratio est legis Ecclesiae.

In questo tempo quaresimale, la conversione del cuore ci impegna a congiungere il digiuno alla preghiera, vivificando con la Carità di Dio quei gesti che le esigenze della giustizia verso il prossimo ci ispirano.

« Sento compassione di questa folla » (Mc 8, 2) diceva Gesù prima di moltiplicare i pani al fine di sfamare coloro che da più di tre giorni lo seguivano per ascoltare la sua Parola. La fame del corpo non è la sola di cui soffre l'umanità: molti nostri fratelli e sorelle hanno anche fame e sete di dignità, di libertà, di giustizia, di nutrimento per la propria intelligenza e per la propria anima; ci sono deserti per lo spirito e per il cuore!

(Dal Messaggio di Giovanni Paolo II per la Quaresima 1985:
L'Osservatore Romano, 21 febbraio 1985)

Acta Congregationis

SUMMARIUM DECRETORUM

(a die 1 ad diem 31 ianuarii 1985)

I. CONFIRMATIO DELIBERATIONUM CONFERENTIARUM EPISCOPORUM CIRCA INTERPRETATIONES POPULARES

AFRICA

Tanzania

Decreta generalia, 29 ianuarii 1985 (Prot. 897/80): confirmatur textus *ki-swahili* formulae sacramentalis Ordinationis presbyteri.

ASIA

India

Decreta particularia, *Regio lingua Hindi*, 17 ianuarii 1985 (Prot. 1077/83): confirmatur interpretatio *hindi* Ordinis dedicationis ecclesiae et altaris.

EUROPA

Italia

Decreta particularia, *Tridentina*, 11 ianuarii 1985 (Prot. 187/85): confirmatur textus *latinus* et *italicus* Proprii Missarum et Liturgiae Horarum.

Vestana, 25 ianuarii 1985 (Prot. CD 571/83): confirmatur textus *latinus* et *italicus* Proprii Missarum et Liturgiae Horarum.

II. CONFIRMATIO TEXTUUM PROPRIORUM RELIGIOSORUM

Congregatio Clericorum Regularium Sancti Pauli, 21 ianuarii 1985 (Prot. CD 1729/84): confirmatur interpretatio *lusitana* Proprii Liturgiae Horarum.

Congregatio Missionis, 17 ianuarii 1985 (Prot. 196/85): confirmatur textus *latinus* et *italicus* Missae et Liturgiae Horarum Sanctae Ioanne Antidae Thouret.

Ordo Fratrum discalceatorum beatae Mariae Virginis de Monte Carmelo, 3 ianuarii 1985 (Prot. 10/85): confirmatur textus *tamul* collectae pro Missa Beati Raphaëlis Kalinowski, Beatae Mariae a Iesu Crucifixo et Beatae Elisabeth a SS.ma Trinitate.

Ordo Hospitalarius S. Ioannis de Deo, 28 ianuarii 1985 (Prot. 189/85): confirmatur textus *latinus*, *italicus* et *hispanicus* collectae pro Missa necnon lectionis alterius pro Liturgia Horarum in honorem Beati Benedicti Menni, presbyteri.

Ordo Sanctissimae Trinitatis, 11 ianuarii 1985 (Prot. CD 1973/84): confirmatur interpretatio *hispanica* Proprii Liturgiae Horarum.

Congregatio Nostrae Dominae a fidelitate, 17 ianuarii 1985 (Prot. CD 854/84): confirmatur textus *gallicus* Missae Dominae Nostrae a fidelitate.

« **Esclavas de la immaculada niña** », 12 ianuarii 1985 (Prot. CD 1940/84): confirmatur textus *hispanicus* Ordinis Professionis Religiosae proprii.

Moniales Ordinis Sancti Benedicti Dominae Nostrae a Calvario, 24 ianuarii 1985 (Prot. 260/85): confirmantur textus *gallici* ad libitum eligendi lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beatae Rosaliae Caelestis.

Sorores Tertii Ordinis Regularis Sancti Francisci, 19 ianuarii 1985 (Prot. CD 1798/83): confirmatur textus *lusitanus* Ordinis Professionis Religiosae Proprii.

III. CALENDARIA PARTICULARIA

Dioeceses

Divionensis, 15 ianuarii 1985 (Prot. CD 1902/84): conceditur ut celebratio Beatae Elisabeth a Sanctissima Trinitate, virginis, in Calendarium dioecesis inseri valeat, quotannis die 8 novembris gradu *memoriae ad libitum* peragenda.

Vestana, 25 ianuarii 1985 (Prot. CD 571/83).

Familiae religiosae

Congregatio Missionis, 23 ianuarii 1985 (Prot. 197/85): conceditur ut celebratio liturgica Beatae Mariae Annae Vaillor et Beatae Odiliae Baumgarten, martyrum, in Calendarium proprium eiusdem Congregationis necnon Sororum a Caritate S. Vincentii inseri valeat, quotannis die 1 februarii gradu *memoriae obligatoriae* peragenda.

Ordo Praedicatorum, 18 ianuarii 1985 (Prot. 1982/84): conceditur ut celebratio SS.mi Nominis Iesu in Calendarium proprium Provinciae Melitae eiusdem ordinis inseri valeat, quotannis die 3 ianuarii gradu *memoriae obligatoriae* peragenda.

IV. PATRONI CONFIRMATIO

Franciscopolitana, 17 ianuarii 1985 (Prot. CD 1968/84): confirmatur electio Beatae Mariae Virginis de Fatima Patronae apud Deum dioecesis et Sancti Francisci Assisiensis Patroni apud Deum civitatis v.d. « San Francisco ».

V. DECRETA VARIA

Ordo Fratrum Minorum, Provincia Neapolitana, 30 ianuarii 1985 (Prot. 315/85): conceditur ut occasione oblata peregrinationis reliquiarum insignium Sancti Ioannis Iosephi a Cruce, presbyteri, diebus a 23 februarii ad 29 martii vertentis anni 1985 per la loca Ischia, Portici, Alife-Piedimonte nuncupata peragenda, celebrari possit in ecclesiis eorundem locorum, ubi insignes reliquiae populi christiani publicae venerationi exponentur, Missa votiva Sancti Ioannis Iosephi a Cruce, textum adhibendo qui ad usum dioecesis Isclanae a Sancta Sede die 13 novembris 1980, Prot. CD 773/80 est confirmatus, *dummodo* non occurrat dies liturgicus in nn. 1-4 tabulae praecedentiae inscriptus (cf. « Normae universales de anno liturgico et de Calendario », n. 59, I).

Societas a Sancto Paulo Apostolo, 16 ianuarii 1985 (Prot. 175/85): conceditur ut occasione oblata Beatificationis Servae Dei Clementinae Anuarite Nengapeta, sive Romae in ecclesia Sororum v.d. « Pie Discepole del Divin Maestro », sive in ecclesiis dioecesium Zaïrensiarum, liturgicae celebrationes in honorem novae Beatae, iuxta « Normas de celebrationibus in honorem alicuius Beati congruo tempore post Beatificationem » peragi valeant intra annum a Beatificatione.

LE MARTYROLOGE ROMAIN

Le 15 décembre 1984 s'est tenue au siège de la Congrégation une réunion d'experts qui avait pour but de poursuivre, sous la conduite de Dom Jacques Dubois, moine bénédictin de l'abbaye Sainte-Marie de Paris, le travail du martyrologe, interrompu depuis quelques années. Seuls étaient présents douze experts habitant Rome et sa région. Une trentaine d'autres, choisis selon les pays et les familles religieuses, collaborent à ce travail long et délicat.

Sous la présidence de S. E. Mgr Augustin Mayer, O.S.B., Pro-Préfet de la Congrégation, assisté de S. E. Mgr Virgilio Noè, Secrétaire, les experts ont été informés du travail déjà fait et du plan à suivre pour le reprendre et le conduire efficacement à son terme.

Dom Dubois, *relator* du groupe et grand spécialiste des martyrologes,¹ a exposé les principes et précisé la méthode pour obtenir, dans ce livre liturgique très attendu, des éloges brefs, rédigés à la lumière d'une saine critique historique. Les saints ou bienheureux seront répartis en deux volumes distincts, selon l'extension générale ou locale de leur culte. Un troisième volume donnera la justification des choix par les arguments critiques, historiques et liturgiques retenus par les rédacteurs. Dans la suite, chaque pays, région, diocèse ou famille religieuse devra adapter et compléter le martyrologe romain général à son usage propre pour la lecture publique ou privée.

Au cours de cette réunion, Dom Dubois a remis aux experts deux schémas: l'un sur la généalogie des anciens martyrologes, l'autre sur leurs éditions. On les trouvera ci-dessous, pp. 100-101.

A. D.

¹ Il est l'auteur, entre autres, de deux volumes fondamentaux pour la connaissance des martyrologes, volumes aimablement offerts à la Congrégation et dont on trouvera ci-après la recension, pp. 126-128.

INTRODUCTION À LA RÉVISION DU MARTYROLOGE ROMAIN

I. LE MARTYROLOGE ROMAIN

Depuis le IX^e siècle, le martyrologe est considéré comme un livre liturgique qui, tant par son contenu que par son utilisation, occupe une place à part. Il fut une compilation privée jusqu'au 14 janvier 1584, date où le pape Grégoire XIII promulgua le martyrologe romain. Il ordonna de se servir de lui exclusivement, dans toute l'Eglise, sans rien n'y ajouter, changer ou retrancher. Il autorisa cependant l'annonce des saints qui n'y figuraient pas, dans les églises où ils étaient vénérés, à condition de les placer hors du martyrologe avec des éloges analogues.

Les corrections de Benoît XIV

Par lettres apostoliques du 1^{er} juillet 1748, le pape Benoît XIV, constatant que le martyrologe romain avait de multiples défauts, proposa quelques corrections. Il élimina Clément d'Alexandrie et Sulpice Sévère, le biographe de saint Martin. Il ajouta, après une longue discussion, le pape Sirice (26 novembre) et, avec des explications brèves, une trentaine de noms, dont quelques-uns récents, la plupart du bas moyen âge, Benoît XIV demanda de remplacer, dans les éloges de saints canonisés, le mot *beatus* par le mot *sanctus*, mais lui-même introduisit au martyrologe plusieurs bienheureux dont le culte avait été confirmé comme tel, en leur maintenant le titre de *beatus*, par exemple les papes Grégoire X et Benoît XI, Jean de Prado, Nicolas Albergato et Zita de Lucques.

L'editio prima post typicam

L'*editio typica* de 1913 fit quelques menues modifications dictées par l'observation des rubriques et ajouta les saints canonisés depuis 1748.

L'*editio prima post typicam*, datée de 1922 mais parue en 1924, fut un livre tout nouveau. Il y a infiniment plus de différences entre elle et la *typica* de 1913 qu'il n'y en avait entre n'importe quelle *typica* et l'édition *princeps* de Grégoire XIII elle-même.

Dom Henri Quentin le constata dans son article *La correction du martyrologe romain*, paru dans les *Analecta bollandiana* (tome 42, 1924, p. 389-406): « Il y a dans le mois de janvier 149 notices touchées de quelque manière par les changements, et le mois de février en présente 142. Je n'ai pas fait la statistique pour les autres mois, mais la proportion est assurément la même, si bien que c'est, au bas mot, de 1500 à 1800 notices qui ont été touchées dans l'année. Et notez que la même notice est parfois soumise à plusieurs ordres de modifications. Celles-ci portent, en effet, sur quatre points principaux: date à assigner au saint, place de la notice dans chaque jour, faits historiques rapportés, enfin forme grammaticale ou littérale du texte ... »

Pour qui parcourt la nouvelle édition du Martyrologe Romain portant la date de 1922, il faut avouer que l'impression est pénible. Pénible à cause du nombre et de la nature des changements opérés, pénible à cause de la permanence des erreurs les plus grossières et du parti-pris qui s'y révèle de tenir pour non avenus et inexistantes les progrès — si notables pourtant et, dans une foule de cas, si assurés, — que la science hagiographique a faits ...

Les corrections, le plus souvent, ne corrigent pas là où il y aurait lieu de corriger et, un nombre infini de fois, corrigent et modifient là où il eût mieux valu laisser les choses en l'état. Je ne dis pas que le livre ne contienne rien de bon; ce serait injuste et d'ailleurs impossible, étant donné le nombre de corrections exécutées; mais, dans l'ensemble, tous ces changements sont *magni passus extra viam ...* ».

Dom Quentin concluait en donnant « quelque idée de la disposition d'esprit dont il semble naturel que doive être animé un hagiographe s'employant à la correction du martyrologe: critique sévère, mais en même temps considération pour la tradition, souci de connaître l'histoire des notices à réformer, recherche de leurs sources, respect pour leurs formules lorsque celles-ci nous sont léguées par l'antiquité: le but est de mettre le texte vénérable du martyrologe en état de supporter l'épreuve d'une saine critique, tout en lui conservant sa physionomie traditionnelle ».

Un nouveau Martyrologe

Dans quelle mesure Dom Quentin pensait-il possible d'obtenir un martyrologe traditionnel, critique pour l'histoire et accessible au peuple chrétien?

On n'imaginait pas en son temps la réforme liturgique qui a suivi le II^{me} Concile du Vatican. Il avait raison quand il écrivait « qu'on ne trouverait pas dans l'histoire des livres liturgiques un cas semblable à celui du martyrologe ». Mais en 1924, on ne pouvait guère entrevoir une solution pour améliorer un livre vieux d'un millénaire et qui ne peut se contenter d'une édition critique.

Dom Quentin n'avait pas osé proposer une nouvelle rédaction du martyrologe sur laquelle il avait pourtant des idées précises:

« Nous n'avons pas à rechercher dans quelle mesure on devrait, dans une édition révisée du martyrologe, introduire de nouveaux noms: il y en a beaucoup, en effet, qui mériteraient d'y prendre place et qui n'en sont exclus que parce que le hasard seul a présidé, au moins jusqu'au XVI^e siècle, aux accroissements successifs de l'ouvrage ».

Si ces noms ne concernent pas l'édition critique du martyrologe romain ou de ses prédécesseurs, ils intéressent au plus haut degré le peuple chrétien. Il importe donc de compléter le martyrologe romain: Benoît XIV l'avait compris.

La préparation du nouveau martyrologe comporte deux aspects: la suppression des erreurs historiques, des notices inutiles ou banales, des personnages d'intérêt moindre, au culte mal attesté; puis l'introduction de notices sûres et originales, ainsi que de saints et de bienheureux à la personnalité attachante et représentatifs de leur époque ou de leur milieu.

II. HISTOIRE DES MARTYROLOGES

Un tel programme entraînera nécessairement de très importantes modifications. Pour éviter une coupure brutale dans la tradition, il faut suivre le conseil énoncé fermement par Dom Quentin:

« S'il est une connaissance qui s'impose avant toutes les autres à qui veut mettre la main à une révision du martyrologe, c'est assurément celle de l'histoire de son texte. Cette histoire jette une lumière

telle sur nombre de questions qu'elle en procure du même coup la solution ».

L'histoire des martyrologes, longtemps confuse, a été magistralement débrouillée par Dom Henri Quentin: *Les martyrologes historiques du moyen âge, étude sur la formation du martyrologe romain*, Paris, 1908. Ses continuateurs ont apporté quelques précisions sans ébranler aucune de ces conclusions.

Dès le IV^{me} siècle, certaines Eglises possèdent le calendrier de leurs martyrs. Au V^{me} siècle sont rédigés les premiers martyrologes qui regroupent les martyrs et les saints de plusieurs Eglises de régions diverses.

Le martyrologe hiéronymien

Le premier martyrologe latin fut compilé dans la seconde moitié du V^{me} siècle dans l'Italie du Nord. Placé sous l'autorité de saint Jérôme, il est connu sous le nom de « martyrologe hiéronymien ». Il se distingue des calendriers parce qu'il localise les saints. L'indication topographique est la différence caractéristique entre les martyrologes, qui l'ont, et les calendriers, qui ne l'ont pas. Au martyrologe hiéronymien sont souvent énoncés seulement les noms de lieux et de personnes. Quelquefois un bref commentaire renvoie à des passions de martyrs ou à des martyrologes antérieurs perdus. Les manuscrits du martyrologe hiéronymien se présentent dans une confusion telle que beaucoup de passages sont totalement obscurs.

Les martyrologes historiques

Bède († 735) fut le premier à présenter systématiquement les saints par un court éloge. Parce que les martyrologes de ce type comportent, pour chaque saint, une « histoire », ils reçurent le nom de « martyrologes historiques », ce qui n'est nullement un jugement de valeur sur leur contenu.

Bien qu'il ait ajouté aux notices des mentions brèves, analogues à celles du martyrologe hiéronymien, Bède laissa dans son martyrologe nombre de jours vides. Au début du IX^{me} siècle à Lyon, un anonyme, puis le diacre Florus, s'appliquèrent à le compléter. Adon, résidant à Lyon avant de devenir archevêque de Vienne, composa, vers 855, le premier martyrologe historique sans jours vides.

A cette époque, le martyrologe entraît dans l'office liturgique et était lu publiquement à Prime. Les mentions du martyrologe hiéronymien étaient trop brèves et trop sèches: Bède et ses premiers continuateurs avaient laissé des jours vides; Adon avait introduit des notices prolixes, parfois plus longues que des leçons de l'office. Dès 859, Usuard, moine de Saint-Germain-des-Prés à Paris, reprit et abrégéa ses prédécesseurs en se contentant d'éloges d'une seule phrase qui ne dépassaient pas quelques lignes. Son martyrologe s'imposa progressivement, et Baronius le mit à la base du martyrologe romain de Grégoire XIII, édité en 1584.

III. VALEUR HISTORIQUE DES MARTYROLOGES

La présentation des martyrologes ne détermine en rien la valeur historique de leur contenu. Les compilateurs ont utilisé la documentation qu'ils pouvaient atteindre. Ils ont rédigé des notices qui n'ont d'autre valeur que celle de leurs sources, et qui en ont moins quand l'utilisation a été maladroite, inexacte ou volontairement faussée.

Ils sont précieux et irremplaçables quand ils reproduisent des témoignages originaux perdus et transmettent des informations sur la vie des Eglises. Ils n'apportent qu'une diffusion plus étendue aux textes littéraires qu'ils résument, par exemple les passions des martyrs, ou les historiens de l'Eglise comme Eusèbe de Césarée ou Grégoire le Grand. Ils n'ont aucune autorité quand ils interprètent de mauvaises lectures, lancent des identifications risquées ou des interprétations arbitraires. Ils doivent être rejetés impitoyablement quand ils déforment sciemment les informations, inventent des détails, bouleversent les anniversaires ou la chronologie.

Les martyrs des premiers siècles au culte anciennement attesté

La célébration de l'anniversaire des martyrs commença dès le II^{me} siècle en Orient et au III^{me} siècle en Occident. Quand furent composés, au IV^{me} siècle, les premiers calendriers, déjà les souvenirs des persécutions s'estompaient; le pape Damase dut souvent se contenter de formules vagues pour évoquer les martyrs.

Aux martyrs dont l'anniversaire était célébré à leur tombeau, on ajouta des noms transmis par la tradition, alors que leur sépulture et leur chronologie étaient confusément attestées. Ils étaient morts lors des premières persécutions: on les qualifia *de antiquis*.

L'état des manuscrits du martyrologe hiéronymien accumule les difficultés d'interprétation. On doit abandonner des noms d'inconnus, dont on ne sait rien et qui peuvent n'être que des erreurs de copistes. Les compilateurs du moyen âge, sauf Adon, y firent des moissons abondantes, qui ne sont pas des indices de culte ou d'histoire. Mais il faut garder dans leur brièveté originelle, à défaut d'autres renseignements sûrs, les mentions qui rappellent d'authentiques martyrs des premiers siècles. Le martyrologe doit être fondé sur les martyrs des premières persécutions.

Les saints du haut moyen âge

Les manuscrits du martyrologe hiéronymien dérivent tous d'un manuscrit remanié et complété à Auxerre à l'extrême fin du VI^e siècle. Ce siècle fut en Gaule une époque d'expansion du culte des saints, des confesseurs surtout. Le martyrologe hiéronymien en accueillit un certain nombre au hasard des informations recueillies par le compilateur auxerrois. Ces mentions sont précieuses pour les historiens, beaucoup d'entre elles doivent être conservées, parfois telles quelles.

Certains personnages cependant n'ont guère été honorés hors de leur cité, par exemple la plupart des dix-sept évêques d'Auxerre ayant siégé avant le VII^e siècle. Il n'est pas nécessaire de les annoncer tous au martyrologe romain.

L'intérêt des mentions brèves de saints locaux contenues dans les martyrologes historiques est aussi grand. Leur maintien doit être assuré dans les mêmes conditions.

L'apport des textes littéraires

L'apport des textes littéraires au martyrologe hiéronymien semble avoir été relativement modéré. Il est difficile à apprécier pour des mentions réduites aux noms de personnes et de lieux, il est facile à identifier quand les citations littérales sont longues et proches de l'original.

Les longs éloges des martyrologes historiques, qui en constituent

matériellement la plus grande partie, n'ont pour l'histoire du culte des saints qu'un faible intérêt puisque, sauf rares exceptions, ce sont des abrégés de textes contenus dans les Passionnaires et les Histoires. Ils permettent d'examiner les connaissances du compilateur et son goût pour les descriptions de supplices et les épisodes merveilleux. L'indication de lieu et le jour anniversaire peuvent provenir de passions ou du martyrologe hiéronymien. Seuls, des détails concrets ou des additions concernant des saints vénérés récemment dans des Eglises particulières sont de véritables témoignages de culte.

Les éloges des saints rédigés d'après les textes littéraires n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs. Il est malheureusement rare qu'ils rassemblent des idées originales et qu'ils les présentent en formules si heureuses qu'elles s'imposent.

Saints de l'Ancien et du Nouveau Testament

On s'étonnerait de ne pas trouver au martyrologe les grands personnages de l'Ancien et du Nouveau Testament. Les anciens compilateurs l'ont bien compris mais, comme ils étaient morts bien avant que s'établisse l'usage de célébrer les martyrs, leur anniversaire était ignoré.

Les dates choisies dépendent de circonstances diverses ou de confusions d'homonymes. Elles sont parfois complètement arbitraires, dictées en particulier par le désir de combler un jour vide. Cependant, nul ne penserait à modifier des dates devenues traditionnelles, même si elles ne peuvent être celles de l'anniversaire de la mort, comme par exemple pour le protomartyr Etienne.

Les erreurs historiques

Les erreurs historiques sont très nombreuses dans le martyrologe romain. Certaines proviennent de la mauvaise qualité des sources utilisées, d'autres sont de mauvaises transcriptions, quelques-unes sont le résultat d'hypothèses hasardées, plusieurs sont des inventions arbitraires ou des falsifications volontaires. La plupart de ces erreurs ont été reproduites par les divers compilateurs, lues et relues dans les communautés sans jamais retenir l'attention de personne et sans entraîner aucune dévotion. Leur disparition ne sera remarquée que par de rares spécialistes. Il n'en sera pas de même dans quelques cas.

Dom Quentin a remarqué justement que « des légendes ont pris une telle place dans le souvenir des saints et dans la tradition artistique et littéraire créés autour d'eux qu'il serait bien difficile aujourd'hui de s'en abstraire. Il semble que le mieux, en pareil cas, soit de souligner le caractère légendaire des détails de la notice par quelque formule appropriée ». Il faut donc éviter de donner aux légendes un surcroît de diffusion, ou les apparences de la vérité historique.

Dans le martyrologe romain, il y a peu de personnages dont l'existence soit improbable et qu'il faut éliminer absolument, mais il y a beaucoup plus d'éloges maladroits ou erronés qu'il faut améliorer, sans détruire leurs apports positifs et sans les remplacer par des hypothèses érudites, qui ne sont que des étapes dans une recherche longue et difficile. S'il y a encore des notices dont l'orthodoxie semble douteuse, la suppression des erreurs historiques les éliminera radicalement.

Les saints et bienheureux du moyen âge

Après le x^e siècle, il n'y a plus de nouveaux martyrologues-types mais, à partir du xii^e siècle, la lecture du martyrologe à Prime est partout pratiquée.

Dans toutes les Eglises, on ajoute aux martyrologes, copiés pour leur usage, les saints propres du lieu. Ils sont peu nombreux et il y a souvent parmi eux des saints dont on possède les reliques, mais dont la vie est totalement ignorée. Presque tous ont vécu longtemps auparavant, car habituellement, selon une conception qui s'est maintenue dans certaines Eglises chrétiennes, on n'ose pas égaler aux saints d'autrefois les serviteurs de Dieu contemporains. Il y a d'ailleurs des abus en sens contraire. L'octroi abusif du titre de *saint* à des victimes de violences qui n'avaient pas été provoquées par la défense de la foi ou de la morale, engage les papes à se réserver les canonisations à partir de la fin du x^e siècle.

La canonisation par le pape n'entraîne habituellement ni l'introduction au calendrier romain, ni l'inscription dans les martyrologes des Eglises particulières. Les saints du moyen âge ne bénéficièrent pas de la renommée obtenue par les saints inscrits dans les martyrologues-types du ix^e siècle. Rares furent ceux qui furent vénérés à l'égal des saints anciens; quelques-uns seulement jouirent d'honneurs liturgiques et attirèrent les fidèles à leur tombeau.

L'époque de composition des martyrologes était révolue, mais les Eglises et surtout les Ordres religieux consignaient dans leurs Chroniques, Annales ou Recueils divers les noms et les actions de leurs membres. De quelques-uns on écrivit la *Vie*. Quand on composa les ménologes, on y fit entrer tous les personnages qui avaient laissé une réputation de vertu, de savoir ou d'activité au service de Dieu, du prochain ou des institutions. Pour ne pas abuser du mot *saint*, réservé aux décisions pontificales, on décerna à tous ces serviteurs de Dieu le titre de *bienheureux*. Certains eurent un rayonnement égal à celui des saints célèbres, d'autres jouirent d'un culte local, beaucoup n'attirèrent pas plus l'attention que les personnages entrés au martyrologe d'après des textes littéraires.

Les confirmations de culte

Pour éliminer les abus d'une piété peu éclairée et les erreurs de compilateurs maladroits, on institua au XVII^e siècle une procédure de reconnaissance de culte. Elle consiste à examiner les modalités du culte rendu à des personnages honorés, par la voix du peuple, du titre de *saint* ou plus souvent de *bienheureux*, sans que nul ne se soit soucié d'en avertir l'autorité romaine. L'examen porte sur les manifestations de piété, les images et les récits. Le jugement est favorable si rien ne s'oppose à la foi, à la morale et aux règles liturgiques.

La confirmation de culte apporte une sage garantie d'orthodoxie pour le culte rendu. Elle ne donne pas au saint ou bienheureux dont le culte est approuvé un supplément de renommée. Elle ne doit pas être considérée comme une étape inférieure dans la glorification des serviteurs de Dieu. Elle assure que, tel qu'il est présenté, le serviteur de Dieu est un modèle, mais elle ne garantit pas l'exactitude des faits rapportés au nom de la critique historique, surtout s'ils se placent dans un lointain passé.

L'interprétation des images réalisées dans des milieux divers par des artistes, qui le plus souvent ignoraient les règles de l'iconographie chrétienne, n'a pas toujours force de preuve.

Le martyrologe romain de Baronius

Pour réaliser le martyrologe romain, Baronius prit pour base le martyrologe d'Usuard, qu'il compléta avec les martyrologes qu'il put atteindre, des renseignements divers qui lui furent surtout envoyés

d'Italie, et les recueils historiques qu'il connaissait fort bien. Le martyrologe fut promulgué en 1584. En 1586, Baronius accompagna son édition d'un commentaire où il indiquait ses sources. Ce commentaire fut analysé par les Bollandistes en 1940: *Martyrologium Romanum ad formam editionis typicae scholiis historicis instructum*.

Les saints et bienheureux modernes

Après le Concile de Trente, béatifications et canonisations furent réservées au Saint-Siège. L'inscription au martyrologe est tranchée par une rubrique: *les saints* entrent au martyrologe romain, et non les bienheureux.

CONCLUSION

Dans son état actuel, le martyrologe romain est l'aboutissement d'une évolution qui s'étale sur plus de quinze cents ans. On peut reconnaître les apports successifs et discerner leur valeur historique: les indications consignées à l'époque des martyrs et les mentions rédigées d'après l'usage des Eglises sont des témoins précieux et parfois uniques. Elles établissent les rapports des Eglises entre elles et la diffusion du culte des saints. Trop brefs pour décrire complètement la vie et l'activité des saints, les éloges rappellent quels livres ont formé la tradition chrétienne sur les saints, à travers l'histoire et la légende. L'utilisation de sources difficiles explique certaines erreurs. Des dates arbitraires ou des précisions fantaisistes doivent mettre en garde les historiens contre les dangers qu'entraîne le désir de contenter les lecteurs. Il est tentant d'inventer des détails pour combler les lacunes de l'information ou de remplir les jours vides.

Un monument composite peut avoir de l'intérêt pour les spécialistes, mais il ne peut satisfaire l'ensemble du public. L'examen du martyrologe, tel qu'il est actuellement, ne conduit à rien de pratique, puisque l'utilisation de ses données positives est soumise à la critique de leurs sources. Pour la plupart des lecteurs, le martyrologe romain livre des informations suspectes, parfois intolérables. Ce ne sont pas ces derniè-

res qui sont les plus néfastes, puisqu'elle ne risquent guère d'entraîner des adhésions, tandis que les erreurs vraisemblables créent des situations fausses en rompant les traditions authentiques.

L'urgence d'une refonte totale du martyrologe romain apparaît donc inéluctable.

Dom Jacques DUBOIS, OSB

Abbaye Sainte-Marie

3 rue de la Source

F-75016 PARIS

LES ÉDITIONS DES ANCIENS MARTYROLOGES ¹

MARTYROLOGE HIÉRONYMIEN
(Italie, fin V^e siècle)
et Auxerre, vers 600)

Hippolyti LELEHAYE, *Commentarius perpetuus in Martyrologium Hieronymianum ad recensionem Henrici Quentin*, in *Acta Sanctorum Novembris II*, pars posterior, Bruxellis, 1931.

BÈDE (Angleterre, † 735)
ANONYME LYONNAIS
(avant 806)
FLORUS (Lyon, vers 825-840)

Dom Jacques DUBOIS et Geneviève RENAUD, *Edition pratique des martyrologes de Bède, de l'anonyme lyonnais et de Florus*, Paris, 1978.

ADON
(Lyon, vers 855, † Vienne)
(2^e famille: Auxerre, X^e s.)

Dom Jacques DUBOIS et Geneviève RENAUD, *Le martyrologe d'Adon*, C.N.R.S., Paris, 1984.²

USUARD (Paris, 859)

Dom Jacques DUBOIS, *Le martyrologe d'Usuard*, *Subsidia hagiographica* 40, Bruxelles, 1965.

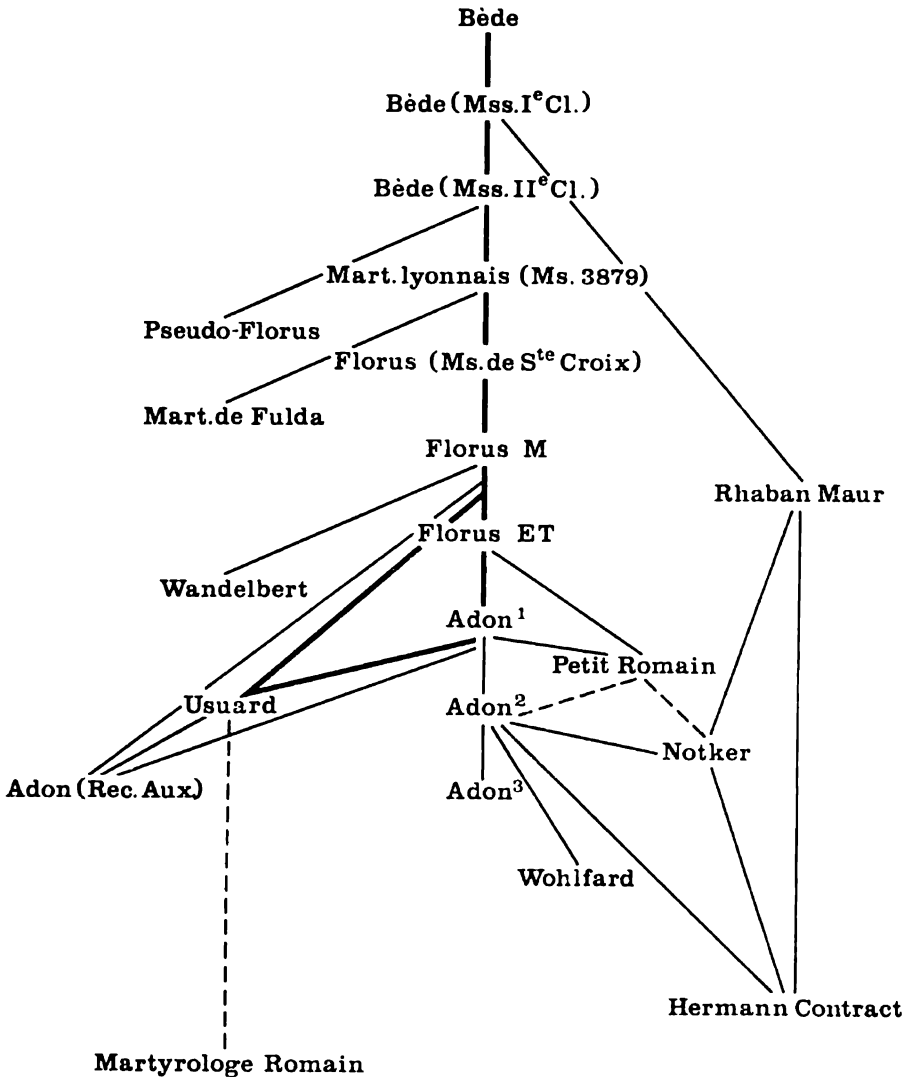
MARTYROLOGE ROMAIN
(Rome, 1584)

H. DELEHAYE, *Acta Sanctorum Decembris*, Bruxellis, 1940.

¹ Pour explications détaillées sur tous les martyrologes, voir: Dom Jacques DUBOIS, *Les martyrologes du moyen âge latin*, Typologie des sources du moyen âge occidental, fasc. 26, Brepols, Turnhout, Belgique, 1978. Cf. *infra*: *Bibliographica*, p. 126.

² Cf. *infra*: *Bibliographica*, p. 127.

**STEMMA GÉNÉALOGIQUE
DES ANCIENS MARTYROLOGES**



Actuositas Commissionum Liturgicarum

RELATIONES CIRCA INSTAURATIONIS LITURGICAE PROGRESSUS (I)

Commissio Nationalis de Liturgia in Hispania ad Congregationum pro Cultu Divino relationem misit circa opera et incepta, quae ipsa iam perfecit et circa ea quae ad exitum perducere intendit.

Publicatio ipsius relationis nullum includit iudicium opinionum, quae in ea exprimuntur.

ESPAÑA: COMISION EPISCOPAL DE LITURGIA

MEMORIA DE ACTIVIDADES DURANTE EL AÑO 1984

(Se incluyen también las actividades de los dos últimos meses del año 1983, es decir, desde la «Memoria» que se presentó a la Asamblea Plenaria de noviembre 1983).

1. NUEVA COMISIÓN

En la XL Asamblea Plenaria de la Conferencia Episcopal Española, celebrada en Madrid en febrero de 1984, que tenía como finalidad principal la renovación de todos los cargos, fueron confirmados los miembros de la antigua Comisión de Liturgia bajo la presidencia del Sr. Cardenal Arzobispo de Toledo.

2. REUNIONES DE LA COMISIÓN

Se han celebrado cuatro reuniones ordinarias, en las fechas que a continuación se indica:

23 de Noviembre (1983).

4 de Abril,

12 de Junio.

11 de Octubre.

También todos los Sres. Obispos de la Comisión Episcopal de Liturgia estuvieron presentes en las Jornadas Nacionales de Liturgia celebradas en Madrid los días 12 al 14 de Octubre.

Merece destacar también en este apartado la presencia y participación del Sr. Cardenal Presidente de la Comisión y del director del Secretariado Nacional de Liturgia en el *Congreso de Presidentes y Secretarios de las Comisiones Nacionales de Liturgia* de todo el mundo, celebrado en Roma del 23 al 28 de Octubre, para conmemorar el vigésimo aniversario de la promulgación de la *Sacrosanctum Concilium* haciendo un balance de la reforma litúrgica y estudiando las perspectivas de futuro.

Por otra parte han sido muy frecuentes los despachos del Sr. Cardenal Presidente con el director del Secretariado.

3. DOCUMENTOS

— El 25 de Noviembre de 1983 se hizo pública la exhortación colectiva de la Conferencia Episcopal Española, aprobada en la XXXIX Asamblea Plenaria, titulada: *La Pastoral Litúrgica en España a los 20 años de la Sacrosanctum Concilium*.

— *El plan de acción pastoral* para el trienio 1984-1987, que contiene las principales líneas programáticas de la Comisión Episcopal de Liturgia y de su Secretariado.

4. ACUERDOS PRINCIPALES

— Nombramiento del nuevo equipo de Consultores de la Comisión Episcopal, tanto en la especialidad de liturgia como de música.

— Encargar a la Asociación Española de Profesores de Liturgia un plan completo sobre la enseñanza de la Liturgia en los Seminarios y casas de formación.

— Aprobar la publicación escalonada de unos *Directorios* sencillos y prácticos, que ayuden a profundizar en la riqueza doctrinal y teológica de los libros litúrgicos y sobre todo a mejorar la calidad de las celebraciones.

— Mantener contacto con las Comunidades neo-catecumenales, para precisar algunas observaciones litúrgicas en dichas comunidades.

— Preparar el proyecto de traducción de las cuatro Plegarias

Eucarísticas del Sínodo suizo, para someterlo a la aprobación de la Asamblea Plenaria.

— Constatar cómo la institucionalización creciente de Jornadas o Domingos de diferente celebración, establecida por la autoridad eclesiástica a nivel mundial o nacional, perjudica seriamente el sentido y celebración del domingo y desdibuja el año litúrgico. En España existe 27 días de este tipo.

— Aprobar el texto de dos cartas, firmadas por todos los Obispos de la Comisión; una dirigida a los Sacerdotes y otra a los Superiores Religiosos, sobre algunos aspectos de la pastoral litúrgica.

— Elaborar un pequeño informe sobre la absolución colectiva.

— Dar el visto bueno al temario y ponentes de las Jornadas Nacionales de Liturgia.

5. ACTIVIDADES DEL SECRETARIADO

— Elaboración de un informe-respuesta al Cuestionario enviado por la Sagrada Congregación para el Culto Divino, para preparar el Congreso de Presidentes y Secretarios de las Comisiones Nacionales de Liturgia. (Roma octubre, 1984).

— Enviar a todos los Sres. Obispos y delegados diocesanos de Liturgia unas « Sugerencias pastorales » para el tiempo de Cuaresma y de Pascua.

— Redactar un Balance-sumario de los principales temas, acuerdos y actividades en el trienio 1981-1984.

— Ofrecer a los Sres. Obispos un amplio informe sobre « Algunas determinaciones litúrgico-pastorales que en el nuevo Código se dejan a juicio del Obispo.

— Mantener contactos con la Asociación Española de Profesores de Liturgia y participar en las reuniones de peritos para la revisión de la Liturgia hispano-visigótica o mozárabe.

— Programar la publicación en método Braille, en colaboración con la ONCE, del diurnal de la Liturgia de las Horas.

— Actualizar las variaciones a los praenotanda de los Rituales derivados del nuevo Código de Derecho canónico.

- Difundir una « Guía » para el estudio del documento de la Comisión Episcopal, titulado « Partir el Pan de la Palabra ».
- Publicar las siguientes *Notas* oficiales:
 - Nota sobre el Sábado Santo y la Vigilia Pascual.
 - Nota sobre los Himnos del nuevo Oficio Divino.
 - Nota sobre las Misas vespertinas de los Sábados, y vísperas de precepto.
- Colaborar asiduamente en la pastoral litúrgica del Año Santo de la Redención.
- Celebración de las Jornadas Nacionales de Liturgia con el tema: « *Las Misas con niños* », Liturgia, Catequesis y Música, que han tenido una gran y masiva presencia de participantes, superando todos los cálculos previstos y constatando su positiva incidencia en este punto concreto de la pastoral litúrgica.
- Colaborar en los aspectos litúrgicos del viaje del Papa a Zaragoza.

6. OTRAS ACTIVIDADES EN CURSO

- Presentar al comienzo del Año litúrgico las siguientes cartas de la Comisión Episcopal:
 - Mejorar la celebración (Carta a todos los sacerdotes españoles).
 - La vida litúrgica en las Comunidades religiosas (Carta a los Superiores Mayores de Ordenes, Congregaciones e Institutos Religiosos).
- Hacer la última revisión del Directorio litúrgico-pastoral del Acolito y del Ministro extraordinario de la Comunión.
- Concluir los trabajos de musicalización de todos los Prefacios del Misal y de algunos textos de la Semana Santa.

7. PUBLICACIONES

- Libro de la Sede.
- Leccionario para las Misas con niños.
- La Oración de los fieles (edición revisada).
- Nueva edición de los cuatro tomos de la Liturgia de las Horas y del Diurnal.

- Reedición corregida de los Leccionarios I-II y V.
- Misa y Oficio de San Maximiliano Kolbe y de Santa Teresa de Jesús Jornet.
- Calendario Litúrgico Pastoral, 1985.
- Directorio Litúrgico Pastoral sobre el ministerio del lector.

8. PROYECTOS PARA EL PRÓXIMO AÑO

- Estudiar los resultados definitivos de la 2ª fase de la Encuesta sobre la asistencia de la Eucaristía dominical, en orden a sacar conclusiones operativas de índole litúrgica y pastoral.
- Celebrar las Jornadas Nacionales de Liturgia bajo el tema: « Juventud y música » por coincidir en 1985 la celebración del año internacional de la juventud y el año europeo de la música.
- Publicar los siguientes Directorios litúrgico-pastorales:
 - El Acólito y el Ministro extraordinario de la Comunión.
 - El Salmista.
 - El animador de la Asamblea.
 - El Presidente de la celebración.
- Estudiar el tema de la religiosidad popular y su incidencia en la pastoral litúrgica.
- Ofrecer unas catequesis sobre las Plegarias Eucarísticas.
- Comenzar la revisión del complejo Ritual de Exequias.
- Edición de los libros que a continuación se enumeran:
 - Himnos de la Liturgia de las Horas.
 - Evangelionario dominical y festivo.
 - Los Salmos responsoriales musicalizados.
 - Ritual de Bendiciones.
 - Ponencias de las Jornadas Nacionales de Liturgia.
 - Principales documentos sobre el domingo.
 - Calendario Litúrgico Pastoral, 1986.
 - Ordinario de la Misa (Edición completa en el que se incluirán las músicas de todos los Prefacios y todas las Plegarias Eucarísticas autorizadas en España.

Madrid, Noviembre 1984.

COMMISSIONE LITURGICA INTERNAZIONALE DEI PAESI DI LINGUA TEDESCA (IAG)

(Salzburg 29 gennaio - 1° febbraio 1985)

Dal 29 gennaio al 1° febbraio 1985 ha avuto luogo Salzburg presso il « Bildungszentrum St. Virgil » la riunione annuale * della IAG (Internationale Arbeitsgemeinschaft der Liturgischen Kommissionen in Deutschen Sprachgebiete).

Hanno preso parte alla riunione:

Bischof Dr. Joachim Wanke, Erfurt; Pfr. Joachim Busl, Blankenfelde; Dozent Franz Schneider, Erfurt; Domkapitular Karl Schollmeier, Erfurt; Dr. Alfons Brüls, Aachen; Bischof Dr. Hermann Josef Spital, Trier; Weihbischof Dr. Anton Herre, Rottenburg; Bischof Dr. Anton Hofmann, Passau; Weihbischof Dr. Josef Plöger, Köln; Regionalbischof Dr. Ernst Tewes, München; Stadtpfr. Dr. Rupert Berger, Bad Tölz; Prof. Dr. Günter Duffrer, Mainz; Prof. Dr. Balthasar Fischer, Trier; Dir. Heinrich Haug, Trier; Prof. Dr. Andreas Heinz, Trier; Prof. Dr. Reiner Kaczynski, München; Prof. Dr. Otto Knoch, Passau; DKM Siegfried Koesler, Würzburg; Prof. Dr. Emil J. Lengeling, Münster; Frau Dr. Anneliese Lissner, Monheim; Prof. Dr. Heinrich Rennings, Paderborn; Domdechant Prälat Dr. Johannes Wagner, Trier; Bischof Dr. Jean Hengen, Luxemburg; Prof. Emil Seiler, Echternach; Erzbischof Dr. Karl Berg, Salzburg; Prof. Dr. Karl Amon, Graz; Prof. Dr. Philipp Harnoncourt, Graz; Prof. Dr. Hans Hollerweger, Linz; Prof. Dr. Hans Bernhard Meyer, Innsbruck; Prof. Dr. Franz Nikolasch, Salzburg; P. Rupert Schindlauer, Salzburg; Abt Dr. Georg Holzherr, Einsiedeln; Bischof Dr. Anton Hänggi, Fribourg; Pfr. Thomas Egloff, Zürich; Dr. Max Hofer, Solothurn; Anton Pomella, Zürich; Artur Waibel, Trier; Dr. Eduard Nagel, Trier; P. Lukas Brinkhoff, Trier; Christof E. Hahn, Trier; François Raas, Trier; Mons. Piero Marini, della Congregazione per il Culto Divino, a seguito del-

* Nel periodo di più intensa pubblicazione dei libri liturgici la IAG si riuniva ogni sei mesi. Successivamente le riunioni sono diventate annuali.

l'invito rivolto al Dicastero da Mons. Heinrich Haug, Segretario dell'IAG; i Professori che hanno tenuto le relazioni il 30 gennaio: Prof. Georg Kretschmar, München; Prof. Paul-Michael Zulehner, Wien; Prof. Josef Fischer, Dommelstadl; Prof. Klemens Richter, Münster.

* * *

La riunione dell'IAG si è svolta in tre momenti successivi:

- 1) La riunione del « Praesidium ».
- 2) La giornata dedicata allo studio.
- 3) La riunione del « Plenum ».

1. *La riunione del « Praesidium »*

La riunione, svoltasi la sera del 29 gennaio, era riservata ai membri del « Praesidium », e cioè ai Vescovi Presidenti delle Commissioni Nazionali di Liturgia e ai rispettivi Segretari.

Uno degli scopi principali della riunione del « Plenum » consiste nella preparazione immediata delle giornate di lavoro.

2. *La giornata dedicata allo studio*

La giornata del 30 gennaio è stata dedicata allo studio. All'ordine del giorno era stato posto il tema « Rinnovamento della mistagogia ».

Nella mattinata sono state tenute due relazioni:

la prima, del Prof. Georg Kretschmar, della Università di Monaco, sul tema: « Mistagogia, insegnamenti della Chiesa antica »;

la seconda, del Prof. Klemens Richter, della Università di Münster, sul tema: « Rinnovamento della mistagogia: aspirazioni e realtà ».

Nel pomeriggio dello stesso giorno è stata tenuta la relazione « Aspetti pastorali della mistagogia: motivazioni ed esperienze attuali ». La relazione è stata tenuta dal Prof. Paul Michael Zulehner di Vienna e dal Parroco Josef Fischer di Dommelstadl.

3. *La riunione del « Plenum »*

La riunione del « Plenum » si è svolta nei giorni 31 gennaio e 1 febbraio 1985.

All'ordine del giorno erano allegati 27 fascicoli di documentazione.

Alcuni testi si presentavano anche nella consistenza delle pagine, come il risultato di un lavoro lungo e attento:

— « Die Feier der Trauung in den Katolischen Bistumern des Deutschen Sprachgebietes » (Revision-Manuscript 27-12-1984) (IAG 12/85), 194 pp.;

— « Die Feier der Eingliederung von Kindern im Schulalter » (Stand: 21-1-1985) (IAG 14/85), 78 pp.;

— « Dokumentation zum Augenblicklichen Stand (20-1-1985) der Revisionsarbeit am Ritualfaszikel "Die Feier der Krankensakramente" » (IAG 19/85), 72 pp.

31 gennaio

La seduta era aperta alle ore 8,30 da alcune parole rivolte ai presenti da Sua Eccellenza Mons. Karl Berg, Arcivescovo di Salzbùrg.

Sua Eccellenza Mons. Spital, Vescovo di Trier e Presidente della Commissione Nazionale di Liturgia della Germania Federale, ha dato ai presenti alcune informazioni sullo svolgimento del Convegno delle Commissioni Nazionali di Liturgia organizzato dalla Congregazione per il Culto Divino a Roma dal 23 al 28 ottobre 1984.

Mons. Marini ha poi illustrato brevemente i problemi allo studio della Congregazione per il Culto Divino.

Egli, a nome della Congregazione, ha ringraziato anzitutto la IAG per l'invito a partecipare alla riunione ed ha esteso il ringraziamento a tutte le Commissioni Nazionali di Liturgia dei Paesi di lingua tedesca per il contributo da esse dato in occasione del Convegno dell'ottobre 1984.

Mons. Marini ha sottolineato poi alcuni importanti avvenimenti dell'anno 1984: la ricostituzione della Congregazione per il Culto Divino (5 aprile 1984); il già menzionato Convegno internazionale; la nomina dei nuovi Membri e dei nuovi Consultori del Dicastero (dicembre 1984).

È stata poi illustrata l'attività della Congregazione.

Anzitutto sono state annunciate due importanti riunioni del Dicastero fissate per il 1985: la Consulta (20-25 maggio) e la Plenaria (14-19 ottobre).

Sono stati quindi illustrati i *gruppi di studio* costituiti all'inizio dell'anno per avviare a soluzione alcuni problemi più urgenti:

- « Collectio Missarum Beatae Mariae Virginis » (riunione prevista: 14 febbraio).
- Adattamento della Liturgia all'indole e alla mentalità dei vari popoli (riunione prevista: 8-9 marzo).
- Progetto di lettera sulla liturgia e i religiosi (riunione prevista: 13 marzo).
- Servizio delle donne all'altare (riunione prevista: 15-16 marzo).
- Ordini Sacri, Editio typica altera (riunione prevista: 18-19 marzo).
- Esame sul Convegno di ottobre 1984 (riunione prevista: 20-21 marzo).
- Martirologio (riunione prevista: 15-20 aprile).
- Sacramenti in volume unico (riunione prevista: 22-25 aprile).
- Celebrazioni domenicali senza sacerdote o diacono (riunione prevista: 22-25 aprile).
- Documento sulla musica sacra.
- Esorcismi.
- Matrimonio, Editio typica altera.

Mons. Marini ha accennato poi ad alcuni altri problemi.

Edizioni in corso presso la Congregazione:

- Liturgia Horarum, editio typica altera. Si prevede la pubblicazione dei 4 volumi tra la fine del 1985 e l'inizio del 1986.
- Lectionarium Romanum, editio typica altera. È appena iniziato il lavoro in vista della pubblicazione dei tre volumi del Lezionario con i testi della Neo-Vulgata.
- Edizione del « Passio » in musica gregoriana. Si spera di pubblicare il testo entro il 1985.
- Suppliche per un luogo violato. Si vorrebbe pubblicare l'Ordo in volumetto separato.
- Atti del Convegno. Si prevede di poter avere il testo stampato per il prossimo mese di ottobre.

Problemi particolari:

- Le indicazioni a riguardo della Comunione al Calice per alcuni Paesi di lingua inglese.

— Elementi liturgici propri per alcune comunità di ex-Episcopaliani.

— Proposta di adattamento del *Lectionarium romanum* in accordo con alcune comunità di fratelli separati.

— Il problema del cosiddetto « linguaggio sessista » in alcuni paesi di lingua inglese.

Mons. Marini ha concluso la propria relazione facendo notare che i mezzi a disposizione della Congregazione per il Culto Divino non sono del tutto adeguati alle richieste fatte e al programma avviato. La Congregazione tuttavia si avvia ad affrontare questi problemi nella certezza che le CNL sapranno dare l'aiuto e la collaborazione necessari.

Nella seconda parte della mattinata, e nel pomeriggio venivano presentati al « Plenum » i vari problemi all'ordine del giorno:

1. Piccola revisione dei libri liturgici in tedesco.
2. Indicazioni sulla musica sacra.
3. Revisione dell'Ordo Celebrandi Matrimonium.
4. Revisione dell'Ordo Unctionis infirmorum.
5. Iniziazione dei fanciulli in età scolare.
6. Documento del Santo Padre « Reconciliatio et Paenitentiae » e la celebrazione della Penitenza.

1° febbraio

Dopo aver discusso sulla composizione dei vari gruppi di studio veniva conclusa la trattazione sul progetto di revisione dell'Ordo Celebrandi Matrimonium.

Si esaminavano quindi i seguenti temi:

Il nuovo volume sulle Benedizioni; il nuovo « Caeremoniale Episcoporum »; il nuovo « Evangeliaro » in lingua tedesca.

Nella seconda parte della mattinata, venivano trattati gli altri problemi all'ordine del giorno, tra i quali:

- indicazioni sulla musica sacra per i paesi di lingua tedesca;
- la concessione di usare il Messale romano del 1962.

La seduta veniva conclusa da Sua Eccellenza Mons. Karl Berg il quale ringraziava tutti i presenti per la collaborazione data e la segreteria dell'IAG per aver preparato la riunione.

* * *

La riunione di Salzburg della IAG si è svolta in un clima di serenità e di preparazione scientifica.

La presidenza a turno delle varie sedute, la libertà di interventi, le votazioni fatte in assemblea anche per questioni di minore importanza, hanno dimostrato un senso di fraterna e comune responsabilità per la retta attuazione della riforma liturgica.

Inoltre dalle relazioni e dagli interventi fatti è emersa la qualità scientifica e pastorale del Convegno.

Erano presenti infatti, alcuni tra i migliori esperti di liturgia in campo internazionale: Vescovi, parroci, professori in Istituti liturgici, titolari di cattedra nelle varie università tedesche.

Lo svolgimento delle sedute è stato anche facilitato dalla Segreteria dell'Istituto liturgico di Trier, che ha curato l'aspetto organizzativo del Convegno.

Un ultimo rilievo riguarda le celebrazioni liturgiche.

Secondo il programma, ogni giorno, sono stati celebrati in canto le Lodi e i Vespri. La celebrazione dell'Eucaristia è stata presieduta a turno da un Vescovo Presidente di una delle Commissioni Nazionali di Liturgia. L'ultimo giorno l'Eucaristia è stata presieduta da Sua Eccellenza Mons. Karl Berg.

Da sottolineare, la qualità dei canti della Liturgia Horarum e della Messa, eseguiti secondo il repertorio dei due appositi volumi: il « Gotteslob » e l'« Antiphonale ».

Il Convegno della IAG ha sottolineato ancora una volta l'importanza, anzi la necessità, degli Organismi liturgici internazionali per le Nazioni che parlano la medesima lingua.

L'IAG infatti, pur di fronte a situazioni e a mentalità diverse, ha saputo mantenere in tutti i Paesi di lingua tedesca l'unità nella versione e nei libri liturgici.

L'IAG rimane dunque un esempio significativo del positivo contributo che le Commissioni Internazionali di Liturgia possono offrire alle Conferenze Episcopali e alla Sede Apostolica nell'opera di attuazione della riforma liturgica.

PIERO MARINI

XXVII CONVEGNO LITURGICO-PASTORALE
LITURGIA E CATECHESI NELL'INIZIAZIONE CRISTIANA
(Roma, 4-6 febbraio 1985)

L'annuale Convegno liturgico-pastorale, promosso dall'Opera della Regalità, si è svolto nella sua ventisettesima edizione, sempre a Roma dal 4 al 6 febbraio 1985 con una costante e fedele partecipazione di sacerdoti, religiosi e laici pervenuti da tutta Italia.

Presieduto dal card. F. Antonelli e guidato da padre Rinaldo Falsini, ha avuto l'onore di una visita di S. E. mons. Virgilio Noè, Segretario della Congregazione per il Culto divino, e del Direttore dell'Ufficio liturgico della CEI, don Michelangelo Giannotti, con l'adesione cordiale di S. E. mons. Egidio Caporello, Segretario della CEI.

« Liturgia e catechesi nell'iniziazione cristiana » è stato l'argomento trattato nei suoi fondamenti teologici, nell'esperienza ecclesiale, nelle proposte liturgiche e nella prospettiva pastorale.

Si è partiti dalla presentazione del contesto, sacramentale e di fede, in cui si colloca la formazione del cristiano. Ha fatto seguito una riflessione sull'esperienza classica della Chiesa dei Padri ove si è avuta la perfetta sintesi tra liturgia e catechesi. Sono stati quindi chiariti i rapporti, sul piano teologico-pastorale, fra le due realtà ecclesiali.

Il Convegno è passato poi alla verifica dell'aspetto liturgico nei catechismi italiani e all'analisi dei capitoli IV e V del Rito dell'Iniziazione cristiana degli adulti, quali proposte di itinerari per la formazione cristiana per due categorie « nuove » nella prassi pastorale o comunque che fanno problema nella realtà ecclesiale di oggi.

Infine sono state indicate le linee per una concreta catechesi liturgica dei tre sacramenti di iniziazione cristiana, con una riflessione di ordine metodologico e con un'esemplificazione di ordine contenutistico.

Tra i relatori figuravano persone di riconosciuta competenza ed esperienza: S.E. mons. Mariano Magrassi, arcivescovo di Bari e Presidente della Commissione Episcopale per la Liturgia della CEI; Domenico Sartore csi, docente nell'Istituto Liturgico di Sant'Anselmo e nell'Università Lateranense, Roma; Pietro Sorci ofm, docente nella Facoltà Teologica di Sicilia, Palermo; Amedeo Zanotti, parroco di San Filippo Neri, Roma; Gemma Oberto pddm, Direttore di « La vita in Cristo e nella Chiesa »; Rinaldo Falsini ofm, docente nell'Università Cattolica, Milano; Silvano Sirboni, docente nell'Istituto Teologico Interdiocesano e parroco, Alessandria.

Al termine del Convegno è stata letta ed approvata questa mozione riassuntiva:

1) I partecipanti al XXVII Convegno liturgico-pastorale *prendono atto* che la liturgia in quanto memoria attualizzante del mistero di Cristo, se celebrata in forma piena e comunitaria, è fonte inesauribile di catechesi (cfr. *Rinnovamento della Catechesi*, n. 113) e catechesi essa stessa.

Tuttavia, per la sua verità ed efficacia, esige la catechesi che introduca alla storia della salvezza, al linguaggio simbolico della Bibbia, che è quello stesso della liturgia, ed agli atteggiamenti che nella liturgia vengono espressi.

Forma privilegiata di catechesi poi è quella liturgica o mistagogica, quella cioè che si fa a partire dalla celebrazione nel suo svolgimento, nelle sue formule e nei gesti sacramentali letti alla luce della storia salvifica.

2) Nel contesto dell'iniziazione cristiana è da considerarsi modello tipico per ogni formazione cristiana il Rito della Iniziazione cristiana degli adulti (RICA), di cui i capp. IV e V si rivelano ricchi di suggerimenti per l'attuale situazione pastorale delle nostre comunità.

Per questo, in riferimento all'iniziazione cristiana dei fanciulli, nonostante l'attuale prassi che si vede costretta a posporre la Cresima alla prima Eucaristia, *auspicano* che i tre sacramenti del Battesimo, Cresima ed Eucaristia — che insieme costituiscono la nascita del cristiano e danno volto alla Chiesa — non perdano la loro identità.

Infatti soltanto una saggia ed attenta catechesi liturgica, che attinga dai testi eucologici e dai segni rituali è in grado di evitare fuorvianti concezioni.

3) *Auspicano* altresì che nella prossima revisione dei catechismi e negli incontri di preparazione al Battesimo, alla Cresima ed alla prima Eucaristia nelle nostre comunità, pastori, catechisti ed operatori pastorali prendano coscienza di questa realtà unitaria e facciano scelte intelligenti e corrette per non tradire ed offuscare la vera identità del cristiano. Sarà utile a tale scopo richiamare gli elementi rituali che nei tre singoli sacramenti esprimono il loro intrinseco legame.

4) Infine, *chiedono* ai responsabili di riesaminare il problema della successione dei tre sacramenti nel rispetto della più genuina tradizione e della « mens » del Vaticano II, anche per esigenze di ordine catechistico, oltre quella non meno importante di ordine ecumenico.

RINALDO FALSINI, OFM

A FORGOTTEN LITURGICAL SCHOLAR:
JOHN WICKHAM LEGG

Anyone who has walked the stacks of a major research library or combed the titles of periodicals from the past centuries, or browsed in the numerous series of edited texts and learned monographs that stretch back beyond the confines of 1900 will have done so with mixed feelings. On the one hand there is the cheering impression of so many keen people energetically investigating their world and presenting its facets with enthusiasm, but on the other the sad feeling of dust and death that lies over much of it. The investigation was simply too shallow and aimless, it had to be repeated more rigorously. Perhaps the evidence accumulated was too slender and of relatively little interest compared with massive later finds. Occasionally, however, the sun-faded covers and dust encompass work that has abiding value and that the passage of years has allowed to fall more or less into oblivion. Such is the case, it seems to the present writers, with the scholarly achievements of John Wickham Legg, an English physician who turned his energies to a remarkably fruitful career as a liturgical historian.

Legg was born in the parish of St. Mary, at Alverstock, near the major naval and civil port of Portsmouth, on the Southern English coast, on December 28th, 1843. He was the third son of George Legg, a printer and bookseller, and was baptised by the Rector of the Anglican parish, William Wilberforce, later Bishop of Oxford, and one of the leaders of the revival in the English national Church during the nineteenth century. After a largely uneventful early education, Legg took up medical studies at University College, London. Legg's abilities in the field of medicine were soon recognised: he gained the gold medal of his year for clinical work, and his path to qualification and acceptance as a member of the Royal College of Surgeons was smooth.

One of those involved in the direction of Legg's studies was Sir William Jenner, on whose recommendation the young Legg was in 1866 appointed resident medical attendant to Prince Leopold, later

styled Duke of Albany, fourth son of Queen Victoria. In some sources he is described as tutor, but whatever title we give him, the post lasted only a year. Nevertheless, Legg, who had become a leading expert on the haemophilia from which the prince suffered, remained a consultant physician to him until his death from the disease in 1884 and was well known in court circles for many years, forging links of friendship with the prince's wife and family that lasted till Legg's own death, and the memory of it much longer. As late as 1949 Legg's son Leopold (named after the Prince) received a letter from the Prince's daughter Princess Alice, saying how she and her brother had been reminiscing about Legg's joking good humour.

In 1867 Legg went to study under Professor Virchow in Berlin for a year and on his return continued unabated his rise through the ranks of the profession, combining his clinical work with writing and research. A colleague reviewing Legg's career in medical research noted: "Legg's work was done with great discrimination, and showed a critical and independent treatment of the subject". Despite his capacities, Legg was later to say of this period of his medical career that the work was "severe, and more than one man could do; and I was trying to do original work of my own". In 1872 Legg entered into his long and happy marriage and about the same time began to take an interest in liturgical studies. That these historical-liturgical interests were taken seriously by others is shown by his acceptance in 1875 as a Fellow of the Royal Society of Antiquaries, and that medicine was still his professional concern by the Fellowship of the Royal College of Surgeons which came in the following year.

Success in all spheres of life continued. In 1877 his only son was born, in 1879 he became a lecturer in Pathology and in 1881 he published his first work in the field of liturgy, a short work on liturgical colours. However, the entry into pathological research was to bring its risks, and after two bouts of illness that may have been caused by his work with corpses, Legg in 1887 resigned all his medical posts and made the break absolute by giving away all his books. The winter months following his early retirement from medicine were spent in convalescence at Cannes, and it was then, with Legg in his mid-forties, that his hobby of some twenty years past finally emerged from the shadows. Henceforth Legg would bring the same energy, discipline and scientific exactitude that he had de-

voted to medicine to bear on liturgical studies. The first major fruit was his edition in 1888 of the 1535 Breviary of Cardinal Quiñonez.

An involvement for which liturgists of succeeding generations ought to give Legg their full gratitude was his leading role in the foundation of the Henry Bradshaw Society in 1890. This was his second such undertaking, for in 1789 he had been a founder member of the re-founded St Paul's Ecclesiological Society, a successor to the pioneering Cambridge Camden Society, whose leading light was John Mason Neale. Legg remained a vice-president of the Ecclesiological Society for many years, and was one of the major contributors to its proceedings and publications.

Legg emerges as a congenial figure from the testimony of both medical and liturgical colleagues and from his own writings. Not afraid of expressing frankly his own views, he nonetheless never allowed his work to degenerate into stale polemics and was able to support his own views with painstakingly careful scholarship. The original Cambridge Camden Society had later given rise to a variety of currents, but one of its tenets was the idealisation of the Middle Ages as the golden age of liturgy. In this it deserves to be carefully distinguished from the Oxford Movement, whose interest centred far more on the field of patristics. The Cambridge Movement was allied in its own nuanced fashion with the current of Romanticism. Both movements in the end served to feed the development of Ritualism in the Anglican Church of the 19th century, which in its grosser expressions displayed a fanatical attachment to external paraphernalia of worship and an exaggerated assessment of its own contribution towards renewing the liturgical and spiritual health of Anglicans. Legg could not take such enthusiastic half-truths. In response to wild enthusiasm for the donning of the chasuble, he painstakingly researched the custom of his own day and the evidence of earlier liturgical books throughout Europe on the form of vestments and came to the conclusion that history was rather more complex than fashionable enthusiasms of his day. Again, against the broad assertions of those promoting a more frequent celebration of the Eucharist among Anglicans, he carefully showed from historical evidence of the minutest detail that infrequent celebration was not a constant phenomenon ever since the Reformation, and that in fact frequent Eucharists were common in the 18th century in some circles at least.

Some of Legg's work has about it that rather antiquarian feel of

other studies in Church history written in the last century. It is often a work concentrating of minute details, where the broad conclusions cannot be hazarded simply because they would be premature. With hindsight, some of the chosen topics of his research may seem curious or not entirely deserving such intense attention. Yet our hindsight is based on later development of liturgical-historical studies made possible by the pioneering efforts of such as Legg, and it is only fair to smile when Legg's researches have been superseded by others, which is even now far from being the case.

Although in many ways the very paradigm of the late Victorian and Edwardian Englishman, Legg possessed in no mean measure an openness with regard to nationality, language and denominational loyalties which is still sadly lacking in liturgical scholarship. He was not merely an armchair scholar, ensconced on his own study in London or Oxford. Rather, he travelled extensively, visiting libraries of all types in France, Spain, Italy and Germany, always in search of rare liturgical works. Not content with careful analysis of these on the spot, he made contact with men of learning wherever he could find them. Various of his articles refer to his friend Dr. Achille Ratti, at a time when the courteous mention appeared of no special advantage to Legg. Dr. Ratti even received a welcome at Legg's Oxford home, and among acquaintances Legg had made at the Ambrosian and Vatican libraries, he was no exception. It is one of the minor *décadences* of history that Legg was to die only three months before his esteemed friend was elected Pius XI.

The breadth of Legg's contacts and probings throughout Europe shows both in the soundness of his critical editions and bibliographies, such as with regard to his work on the breviary of Quiñonez, and in his comparative studies. In the latter case we might instance his work on the marriage rites, rites of coronation, and of preparation of gifts for Eucharistic celebration. Legg is a scholar who can cite breviaries of Eichstaedt, Constantz, Uzès, Lyons, Pampeluna and Coimbra on one detailed point in a single sentence, and elsewhere the obiter dictum of a Bollandist, a letter to the English Catholic weekly *The Tablet*, or a note in a Turin daily.

A common thread running through much of Legg's work in his interest in variants upon the books of the Roman rite, whether they be local variants that have continued to assert themselves even in the face of the dominant influence of Rome, or deliberate attempts to

reform the Roman liturgical tradition. In this latter field, he tackled more or less deeply the breviary of Quiñonez (1535), Cranmer's Book of Common Prayer (1548-49) and its almost exact contemporary, the reformed Breviary of the Humiliati (1548), the attempt by Blessed Cardinal Giuseppe Maria Tommasi (c. 1706), and the various French diocesan liturgies from the invention of printing to their abandonment in the later 19th century.

Against the background of his own solid scholarship, Legg was impatient with those who wished to reform the Anglican books as they existed in his day, above all with those Anglicans who, in the wake of Ritualist and Ultramontane enthusiasms, sought to assimilate Anglican worship at every point to the Roman Catholic practice of their day, as they knew it from England and the city of Rome. Why attempt a reform by taking as a model a liturgy itself desperately in need of reform at many points? If reform was urged on the grounds of a return to the sources, why stop short in blinkered fashion at the late medieval period? Why attempt conveniently to ignore the fact that the Roman Catholic Church before and after Cranmer had struggled, in the view of many respectable Catholic scholars with limited success, to achieve a satisfactory reform? Why base a reform on impressions of the Roman Rite alone, and not broaden comparative studies to examine also the oriental rites?

Finally, not least among Legg's endeavours was an attempt within the limits of the material to which he had access to extend his researches to Spain, and specifically to the reform attempts exemplified in Spanish breviaries of the sixteenth century prior to the final imposition of the breviary of Pius V in 1568. It was only natural that here, armed with his hard-won knowledge of the Quiñonez editions, Legg should concentrate on discerning the spread of their influence in the Cardinal's native land.

A landmark in Legg's life came with the death in 1908 of his wife Eliza Jane Houghton, and his subsequent move from London to join his only son in Oxford, where Leopold that year had been elected Fellow of New College. There were still a number of years work left for him, especially in the Oxford libraries. In 1910 his work for the Church of England received recognition in his election as a member of the house of laymen for the Province of Canterbury, and three years later came a well deserved honorary Doctorate of Letters from the University of Oxford. In 1916 his last major work, an edi-

tion of the *Sarum Missal*, saw the light of day, a light that was fading fast for poor Legg, since about that same time he underwent an unsuccessful operation for cataract and thereafter gradually lost his sight completely. He made his dispositions, which included the gift of a major part of his fine personal liturgical library to the British Museum, including twelve manuscripts, mostly 15th century, 10 incunabula, nearly 100 16th century works, and some 400 more from the 17th and 18th centuries. The gift, typically for Legg's urbanity and humanity, being made "in recognition of the kindness he had always received at the Museum". It should be noted that the works which the Museum Library (now the British Library Reference Division) has indicated with the callmark "Legg" are only a part of the total donation, other works having been regrettably scattered throughout the collections. Death came shortly after the arrangements had been made.

When Legg died, it was left principally to his medical colleagues to record his passing and pay tribute, especially since most of his closest liturgical collaborators had preceded him to the grave. The physician Sir A. E. Garrod makes with regard to the writings of Legg's medical career (21 years) a remark which would equally well fit the 34 years of liturgical scholarship that followed on from them:

"All Wickham Legg's medical writings show the same qualities. The language is well chosen; the main thesis is carefully worked out; the literature of the subject has been thoroughly mastered, and in every paper he has something definite to say ... The precision which was so characteristic a feature of Wickham Legg's writings was an essential part of his nature. He was precise in thought, in speech, in dress and in manner".

And in a tribute of a few years earlier to one of his own medical tutors, Legg revealed his own convictions in the same vein:

"I am indebted myself to Gee for advice which I fear I have but imperfectly carried out in life, and this was: Never to write upon a subject without having mastered its literature. His opinion evidently was that an attempt, at least, at an exhaustive knowledge of the subject should precede any setting down of thought upon paper. If this effort seems too severe for some, no harm is done. The world is saved what cannot be of very great value".

Legg never apologised for any of his writings, and there was no need to do so, and yet he viewed them modestly enough – as a preparation in fact for a future day when there would be liturgists equipped to undertake true reform of liturgy of a solid basis. It is a pity that Legg himself has largely been forgotten and the breadth and the depth of his approach to scholarship in liturgical history is not yet commonplace, even in our day.*

A. WARD, S.M.

Via A. Poerio, 63
00152 Roma

C. JOHNSON, O.S.B.

Via della Traspontina, 18
00193 Roma
(Quarr Abbey, England)

* For further information and a bibliography of the works of Wickham Legg, see A. Ward & C. Johnson, "John Wickham Legg (1843-1921). A Contribution towards the Rediscovery of British liturgical Scholarship", *Ephemerides Liturgicae* 97 (1983), 70-84.

UNA DATA INDIMENTICABILE: 7 MARZO 1965

Testo pronunciato da Sua Eccellenza Mons. Virgilio Noé Arcivescovo tit. di Voncaria, Segretario della Congregazione per il Culto Divino, alla Radio Vaticana in data 6 marzo 1985.

1. IL 7 MARZO 1965

... è una data indimenticabile, per chi l'ha vissuta: la lingua parlata è entrata ufficialmente in quel giorno nel culto liturgico. Ciò ha segnato l'inizio, chiaro per tutti, della riforma liturgica nella Chiesa occidentale.

Tra le questioni della riforma liturgica, quella della lingua nazionale come lingua liturgica, si era imposta come una delle più importanti, sia in occasione delle discussioni in Concilio, sia nei tempi successivi, quando gli operatori della pastorale liturgica dovevano trovare il mezzo più idoneo perché il popolo partecipasse attivamente ai riti e alla preghiera della Chiesa.

Ora si può partecipare coscientemente ad un rito soltanto quando si comprendono i segni espressivi, che ci mettono in comunione con le realtà significate e prodotte. Tra i segni liturgici, la parola occupa senza dubbio il primo posto, data la sua onnipresenza nella liturgia.

Un Concilio di finalità apertamente pastorali, come il Vaticano II, non poteva non affrontare ponderatamente, ma con spirito aperto e coraggioso la questione dell'uso del volgare nella liturgia romana, la più diffusa nella Chiesa.

Le deliberazioni dei Padri del Vaticano II intorno a codesto problema furono memorabili sul piano storico liturgico, sono provvidenziali nel settore della pastorale della Chiesa.

2. COME CI SI PREPARÒ A QUELLA CELEBRAZIONE?

In tutta la Chiesa fu un susseguirsi e un compenetrarsi di iniziative per preparare l'evento del 7 marzo 1965, quando si doveva iniziare con la nuova forma della celebrazione della Messa. In convegni, congressi, riunioni a tutti i livelli e per tutte le categorie si studiava la Costitu-

zione liturgica, si discuteva per chiarire, si illustravano le varie forme di partecipazione, ci si preparava per i canti, da eseguire nei momenti esigiti dallo svolgimento della celebrazione. Tutti si impegnarono a che la giornata del 7 marzo trovasse i fedeli ben disposti.

Fra tutte le voci, la più alta fu quella di Paolo VI, che negli ultimi mesi del '64 e nei primi del '65 non mancava mai di essere il più autorevole catechista della riforma liturgica. Le parole di Paolo VI, a distanza di vent'anni, non hanno perso né d'attualità né di concretezza. Avvertiva Paolo VI: si vive in tempi « che reclamano una riviviscenza spirituale, attinta là dove sono le sorgenti genuine e inesauribili della verità e della grazia, di cui il Vangelo ha fatto dono all'umanità; vogliamo alludere alla Liturgia della Parola e alla Liturgia del Sacrificio eucaristico, alle quali sorgenti voi rivolgete i passi e abbeverate la sete... ».

Parlando altra volta di una nuova pedagogia spirituale proposta dalla Chiesa nei documenti conciliari sulla Liturgia, Paolo VI indicava che per godere i frutti sperati da tali disposizioni, « dovremo tutti modificare la mentalità abituale formatasi circa la cerimonia sacra e la pratica religiosa, quando crediamo che la cerimonia sia una semplice esecuzione di riti esteriori e che la pratica non esiga altro che una passiva e distratta assistenza... ».

Prevedeva addirittura che « le riforme tocchino abitudini care e fors'anche rispettabili; ... ma dobbiamo essere docili e avere fiducia: il piano religioso e spirituale, che ci è aperto davanti dalla nuova Costituzione liturgica, è stupendo per profondità e autenticità di dottrina,... per rispondenza all'indole e ai bisogni dell'uomo moderno ».

Sono testi ai quali si ritorna volentieri, perché stanno a testimoniare oggi la saggezza e la prudenza pedagogica di Paolo VI su un punto così importante e pieno di conseguenze per la vita della Chiesa.

3. LA MESSA DEL 7 MARZO A OGNISSANTI

Il 7 marzo, Paolo VI, in occasione della recita dell'« Angelus », dava uno sguardo a quanto avveniva in quel giorno, in tutte le Chiese della cattolicità: parlava di una domenica, memorabile nella storia spirituale della Chiesa, perché la lingua parlata entrava nel culto liturgico. Ne dava le motivazioni: rendere intelligibile e far capire la preghiera della Chiesa. Soppesava anche il sacrificio che la Chiesa compiva della propria lingua, il latino; della tradizione di secoli... Indicava il frutto possibile a ottenersi per chi fosse divenuto « partecipante ed attivo »

nelle celebrazioni liturgiche: « avere la gioia, il merito e la fortuna di un vero rinnovamento spirituale ».

Dopo cinque ore, Paolo VI, celebrava la sua prima Messa in lingua nazionale, nella Chiesa di Ognissanti, sulla via Appia Nuova, a Roma. Il Papa parlava di quella celebrazione all'omelia della Messa: « Straordinaria è l'odierna maniera di pregare, di celebrare la S. Messa. Si inaugura, oggi, la nuova forma di liturgia in tutte le parrocchie e chiese del mondo, per tutte le messe seguite dal popolo.

È un grande avvenimento, che si dovrà ricordare come principio di rigogliosa vita spirituale, come un impegno nuovo nel corrispondere al grande dialogo fra Dio e l'uomo.

Norma fondamentale è, d'ora in avanti, quella di pregare comprendendo le singole frasi e parole, di completarle con i nostri sentimenti personali, e di uniformare questi all'anima della comunità, che fa coro con noi... ».

Il Papa illustrava poi la molteplice presenza di Cristo nella Liturgia, seguendo il filo dell'art. 7 della Costituzione liturgica. L'assemblea presente dava la sua partecipazione di preghiera e di canto, per i vari momenti della Messa, che si presentava riordinata nelle sue varie parti. Il Papa, per la prima volta, distribuiva personalmente la S. Comunione ai fedeli: ci fu stupore e difficoltà da parte di qualcuno.

In quel 7 marzo 1965, Paolo VI, era l'interprete più autorevole e felice del movimento liturgico e delle istanze conciliari. Il Papa fedele alla tradizione della Chiesa, rendeva partecipe il popolo dei suoi misteri di salvezza, con ansia pedagogica e pastorale, che dava agli altri il senso del mistero e della profondità di Dio.

Di questi 20 anni di riforma liturgica e dei suoi benefici tutti si è stati testimoni: ma si è consapevoli che le promesse della riforma sono troppo grandi, perché siano tutte realizzate in un periodo così breve.

A Paolo VI che, sensibilissimo al problema liturgico, ha iniziato in quel giorno, va oggi la gratitudine della Chiesa.

IN MEMORIAM

S. E. Mons. Dermot Joseph Ryan

Nel pomeriggio di giovedì 21 febbraio 1985 è morto improvvisamente a Roma l'Ecc.mo Mons. Dermot J. Ryan, Pro-Prefetto della Congregazione per l'Evangelizzazione dei popoli, Arcivescovo emerito di Dublin e Membro della Congregazione per il Culto Divino.

Il compianto Presule, nato a Dublin il 26 giugno 1924, era stato ordinato sacerdote il 28 maggio 1950. Eletto da Paolo VI Arcivescovo di Dublin, aveva ricevuto l'ordinazione episcopale dallo stesso Santo Padre in San Pietro, il 13 febbraio 1972. Mons. Ryan, era stato chiamato a Roma il 9 aprile 1984 dal Santo Padre Giovanni Paolo II, che gli aveva affidato il Dicastero per le missioni nel mondo.

Nel gennaio del corrente anno 1985 Mons. Ryan era stato eletto Membro della Congregazione per il Culto Divino.

« Il Signore ha voluto Mons. Ryan con sé », ha affermato il Santo Padre nel corso dell'omelia della Messa esequiale, celebrata nella Basilica Vaticana. « Nei piani del Signore egli aveva ormai terminato la sua corsa e compiuto il suo "mandato". A noi non resta che dire con rassegnazione, ma anche con estrema fiducia: "Sia fatta la tua volontà...". Questo nostro amato fratello ha meritato la "corona di giustizia", che il Signore riserva per il giorno definitivo a tutti coloro che attendono con amore la sua manifestazione (cf. 2 *Tm* 4, 8) ».

Dom Jacques DUBOIS, *Les martyrologes du moyen âge latin*, Typologie des sources du moyen âge occidental, fasc. 26, Brepols, Turnhout, Belgique, 1978, 88 pages.

Dès la fin du IV^e siècle, on composa en Orient des recueils rassemblant les calendriers des martyrs de plusieurs Eglises. Le premier martyrologe latin fut composé au milieu du V^e siècle, probablement dans la région d'Aquilée. Bien que Jérôme fût mort depuis un demi-siècle, il fut placé sous son autorité. Bède († 735) eut l'idée d'ajouter aux annonces fort brèves du martyrologe dit *hiéronymien* un rappel de la vie ou du martyre des saints. C'est à Lyon que, dans la première moitié du IX^e siècle, ce martyrologe fut augmenté, d'abord par un anonyme, puis par le diacre Florus, enfin par Adon qui devint archevêque de Vienne en 860.

En 859, Usuard, moine de Saint-Germain-des-Prés à Paris, réalisa en utilisant Florus et Adon un martyrologe dans lequel il avait abrégé les éloges trop longs et ajouté de nouveaux saints. Il le retoucha un peu par la suite. Son œuvre s'imposa progressivement dans toute l'Eglise latine. Baronius le mit à la base du martyrologe romain qui parut en 1584.

Sur ces martyrologes, ancêtres directs du martyrologe romain, s'en greffèrent d'autres, en prose ou en vers, qui eurent une diffusion plus restreinte. Ils sont présentés brièvement avec l'indication des éditions.

Les compilateurs de martyrologes ont été amenés par la force des choses à traiter leurs sources de façon analogue. Sauf Dom Henri Quentin, les éditeurs modernes n'ont guère cherché à reconnaître leurs méthodes. Dans ce fascicule, trois chapitres définissent ce livre liturgique. Le premier explique ce qu'est le martyrologe et ce qui le différencie des autres recueils en l'honneur des saints. Le second analyse les procédés de composition, distingue soigneusement les sources et montre comment discerner la valeur historique des éloges et la portée du témoignage de culte apporté par les martyrologes. L'insertion d'un saint par un compilateur qui n'a, dans l'Eglise, ni autorité ni mandat de la hiérarchie, ne peut absolument pas être assimilée à une canonisation.

Peu remarquées par les critiques, les indications topographiques sont de la plus haute importance quand elles localisent précisément.

Difficiles à falsifier, elles ont échappé aux faussaires; elles apportent une garantie sur laquelle le Père Delehaye avait attiré l'attention en montrant l'importance historique des « coordonnées hagiographiques », jour anniversaire et lieu.

Les martyrologes-types sont donc maintenant reconnus et édités d'une façon satisfaisante. Il reste à étudier les additions innombrables portées dans les manuscrits du moyen âge. Ce fascicule est le guide indispensable pour ces recherches. Malgré leurs lacunes et leurs erreurs, les martyrologes sont des témoins précieux et irremplaçables de l'histoire du culte des saints.

Jacques DUBOIS et Geneviève RENAUD, *Le martyrologe d'Adon, ses deux familles, ses trois recensions*, Sources d'histoire médiévale publiées par l'Institut de Recherche et d'Histoire des textes, C.N.R.S., Paris, 1984, XXXIII, 485 pages.

Moine de Ferrières-en Gâtinais, ayant résidé à l'abbaye de Prüm, puis à Lyon, Adon devint archevêque de Vienne en Dauphiné en 860 et mourut le 16 décembre 875. Durant son séjour à Lyon, vers 855, il publia un martyrologe dont il donna une seconde recension quelques années plus tard, et une troisième alors qu'il était à Vienne. Le martyrologe d'Adon fut le premier à ne pas comporter de jours vides, mais 54 notices d'apôtres et de saints des premiers siècles étaient placées à part dans un *Libellus*. Au X^e siècle, un clerc d'Auxerre inséra ces notices à leur place, ajouta des éloges empruntés pour la plupart à Usuard et aux usages de sa ville, créant ainsi une seconde famille de manuscrits. Ce martyrologe connut une diffusion qui ne le cède qu'à celui d'Usuard, qu'il avait d'ailleurs fortement influencé.

Malheureusement, pour présenter des textes clairs et complets Adon n'hésita pas à imaginer des identifications de personnages ou des épisodes; pour ne pas laisser de jours vides il transféra des saints arbitrairement, et pour justifier ses dires il lança un martyrologe qu'il appela *venerabile* et *perantiquum*, alors qu'il venait de le fabriquer. Malgré cela, le martyrologe d'Adon retient l'attention des historiens parce qu'il est un maillon de la chaîne qui réunit les martyrologes du V^e siècle à notre temps et qu'il a été abondamment lu et utilisé.

Les premiers éditeurs n'avaient pu distinguer dans les manuscrits les apports successifs d'Adon et les additions postérieures. Il était

donc indispensable de rééditer entièrement les textes en séparant nettement les deux familles et, dans la première, ses trois recensions.

Le très grand nombre des manuscrits, leur longueur et les conditions spéciales de la transmission des martyrologes écartaient d'autant plus la possibilité de recourir aux méthodes de la critique textuelle qu'on n'a signalé aucun manuscrit de la première recension, dont le contenu est cependant connu avec précision par l'usage qu'en a fait Usuard.

Les travaux de Dom Henri Quentin et les collations de manuscrits anciens ont permis de présenter, avec l'orthographe latine usuelle, tous les éloges dus à Adon et au clerc auxerrois du X^e siècle. L'établissement de ces textes de base évitera à ceux qui étudieront des manuscrits de s'égarer dans des variantes multiples déjà identifiées.

Un commentaire critique est nécessaire pour apprécier les éloges, enregistrer les traditions authentiques et écarter les fantaisies qui se sont indûment imposées. Les sources de tous les éloges qu'Adon n'a pas empruntées intégralement à Florus sont indiquées. Toutes les modifications, erreurs ou déformations sont expliquées. Les travaux de Dom Quentin ont constamment guidé les recherches pour les éloges de la première recension, mais comme il ne s'est pas occupé de ceux des deux autres recensions et de la seconde famille, il a fallu rédiger pour eux des commentaires entièrement nouveaux.

On dispose désormais d'éditions sûres et commentées pour tous les martyrologes d'où est sorti le martyrologe romain.

RITUALE ROMANUM
EX DECRETO SACROSANCTI OECUMENICI
CONCILII VATICANI II INSTAURATUM
AUCTORITATE IOANNIS PAULI PP. II
PROMULGATUM
DE BENEDICTIONIBUS

EDITIO TYPICA 1984

REIMPRESSIO 1985

Il volume *De Benedictionibus* risponde ad una esigenza particolarmente avvertita da pastori e fedeli, e offre la possibilità di armonizzare con la Liturgia un aspetto della pietà popolare.

I « Praenotanda » all'inizio del volume e prima di ogni singola parte, presentando i principi teologici e liturgici delle benedizioni, danno indicazioni circa il ministro: sacerdote, diacono o laico e offrono la struttura delle celebrazioni secondo le diverse situazioni pastorali.

Le benedizioni contenute nel volume sono circa cento. Riguardano: le persone; i luoghi in cui si svolgono le attività degli uomini; gli oggetti per l'uso liturgico; gli oggetti di devozione.

Il volume è completato da una Appendice con melodie per testi presenti nei formulari.

Alle singole Conferenze Episcopali spetta provvedere alla versione dei testi, e a inserire nel volume quelle benedizioni proprie alla cultura e alla spiritualità dei loro fedeli.

* * *

Un volume di 544 pagine, cm. 17×24

Stampa in offset a 2 colori

Rilegato in Skivertex rosso, titolo in oro: Lire 50.000

In deposito presso la Congregazione per il Culto Divino,
00120 Città del Vaticano

CAEREMONIALE EPISCOPORUM

EX DECRETO SACROSANCTI ŒCUMENICI
CONCILII VATICANI II INSTAURATUM
AUCTORITATE IOANNIS PAULI PP. II
PROMULGATUM

EDITIO TYPICA 1984

Il *Cæremoniale Episcoporum*, riveduto secondo i libri liturgici del Vaticano II e adattato allo spirito della Riforma liturgica, presenta tutte le disposizioni che regolano la liturgia episcopale, così che essa si svolga con quelle note di semplicità e di nobiltà volute dalla Costituzione Liturgica, sia efficace sul piano pastorale, e appaia come modello al quale possano ispirarsi tutte le liturgie della diocesi.

Il libro si compone di un proemio, di otto parti, suddivise a loro volta in vari capitoli, e di un « Index rerum notabilium ».

Il volume, destinato ai Vescovi, sarà di somma utilità per tutti i ministri che svolgono un ufficio nelle liturgie episcopali, per i maestri delle cerimonie, che vi potranno trovare tutte quelle indicazioni, che servono a preparare e guidare le celebrazioni presiedute dal Vescovo.

* * *

Un volume di 400 pagine, cm. 17×24
Rilegato in tela rossa, titolo in oro: Lire 30.000

In deposito presso la Congregazione per il Culto Divino,
00120 Città del Vaticano